#### 1

#### LA FINGIDA ARCADIA

# FAMOSA COMEDIA DE DON AGUSTÍN MORETO

# PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA

Porcia.

Casandra.

Julia.

Celia.

Enrique.

Chilindrón.

Carlos.

Federico.

Filiberto.

Cascabel.

Criados.

#### JORNADA PRIMERA

Salen Casandra, Julia y Celia, criadas, y Porcia, muy triste

**CASANDRA** 

¡Porcia, prima, amiga, espera! ¿Dónde caminas tan triste? Reina de Chipre naciste; la fortuna lisonjera

	sigue ya tan sin desvío	5
	de tu ventura los pasos,	
	que parece que a sus casos	
	los gobierna tu albedrío.	
	Fruto opimo o mies adusta	
	no dora el sol o el mar baña	10
	en esa fértil campaña	
	de Nicosia y Famagusta,	
	que por rendido trofeo	
	de tu imperio soberano	
	no se permita a tu mano	15
	primero que a tu deseo.	
	Pues, ¿qué tienes? Vuelve en ti,	
	que de ese jardín florido	
	a esa playa te has salido.	
	¿No respondes?	
PORCIA	¡Ay de mí!	20
CASANDRA	¿Quién vio más rara tristeza?	
CELIA	¿Hay más extraña pasión?	
CASANDRA	Nadie sabe la ocasión.	
JULIA	Yo sé qué tiene su Alteza.	
CASANDRA	Di, pues, ¿por qué está afligida?	25
CELIA	Pues, dínoslo, Julia, presto.	
JULIA	¿Venla ustedes? Pues todo esto	
	es reventar de entendida.	
	Ella es mujer que se está	
	leyendo de noche y día,	30
	y, teniendo librería,	
	ya se ve lo que tendrá;	

	de modo que esta tristeza	
	le da, sin más ocasión,	
	siempre que la discreción	35
	se le sube a la cabeza.	
CELIA	De todo has de sentir mal.	
JULIA	Pues ¿como tú había de ser,	
	que eres tan mala mujer	
	que tienes buen natural?	40
CASANDRA	De tu cordura me espanto,	
	Porcia amiga, ¡espera, di!	
PORCIA	¿Tanto, tanto contra mí?	
	¡Pues, no hay valor para tanto!	
CASANDRA	¡Prima!	
JULIA	¡Señora!	
PORCIA	¡Dejad	45
	de afligir el alma mía,	
	que no me hacéis compañía	
	y estorbáis mi soledad!	
	Pero canta, Celia, un rato;	
	quizá podrás suspender	50
	mi pesar.	
CELIA	Quisiera ser	
PORCIA	Canta y calla. ([Ap.] ¡Ah, cielo ingrato!	
	¡Que haya en mi pecho este aliento	
	de espíritu superior	
	y se vista mi valor	55
	el traje del sufrimiento!)	
	¿No cantas?	
CELIA	Ya te obedezco.	

PORCIA	Algo triste.	
CELIA	El tono es nuevo	
	y la letra.	
PORCIA	Dila, pues.	
	([ $Ap$ ] ¡Oh, qué de ahogos padezco!)	60
	Canta Celia, triste	
CELIA	Calla, no te quejes más,	
	afligido corazón,	
	porque si das tu razón,	
	sin ella te quedarás.	
	Muere y calla tu tormento,	65
	corazón, pues ya supiste	
	que los suspiros de un triste	
	aun no merecen el viento.	
	No aventures ese aliento	
	de que formas un gemido	70
	que se quedará perdido	
	y cobrarle no podrás.	
	Calla, no te quejes más.	
PORCIA	¿Calla, no te quejes más?	
	¿Ves que de mis propias penas	75
	está incapaz mi sentido,	
	y me echas por el oído	
	en el alma las ajenas?	
CELIA	Lo que mandaste canté.	
PORCIA	Creí que divertiría	80
	lo triste la pena mía.	

,			
TÍTIII	ODEL	CADÍTIII	$\cap$

	Canta algo alegre.
CELIA	Sí, haré.

# Canta alegre

	Calla, no digas tus dichas,	
	alma, que se perderán,	
	porque en viendo dónde están	85
	las buscarán las desdichas.	
	Calla, no digas tus dichas.	
PORCIA	¿Calla, no digas tus dichas?	
	¿Vesme con ansias mortales,	
	y ignorante me previenes	90
	aparatos de otros bienes	
	para estruendos de mis males?	
CELIA	¿No dijiste?	
PORCIA	Sí, diría	
	Déjalo, que es desigual	
	mi dolor, y caben mal	95
	desigualdad y armonía.	
CASANDRA	Porcia, de afligirte deja,	
	no fomentes tu pasión.	
	Da el discurso a la razón	
	y la razón a la queja.	100
	Tu amiga soy; experiencias	
	tienes, prima, de mi amor;	
	divide, pues, tu dolor	
	entre nuestras dos paciencias.	
PORCIA	¡Ay, mi Casandra!	

105 CASANDRA Descansa. ¿Qué sientes? **PORCIA** Un mal terrible. CASANDRA Resístele. **PORCIA** Es imposible. CASANDRA ¿Lloras? **PORCIA** El vivir me cansa. CASANDRA Cobra el discurso. PORCIA Está ciego. **CASANDRA** Llama al cielo. **PORCIA** No hay piedad. 110 **CASANDRA** Eres mi amiga. **PORCIA** Es verdad. CASANDRA Soylo tuya. **PORCIA** No lo niego. CASANDRA Pues, fía el alma de mí. **PORCIA** No sé cómo he de poder. **CASANDRA** Esto ha de ser. **PORCIA** Sí, ha de ser. 115 ¡Dejadnos solas aquí! Vanse las criadas **PORCIA** Bien sabes, Casandra mía,

PORCIA Bien sabes, Casandra mía,
que Alberto, mi heroico padre,
rey de Chipre, habrá tres lustros
que a la Parca inexorable
pagó aquel tributo, aquél
de quien se reserva nadie.

Oh, fuera el hilo vital	
de los Reyes no de estambre	
común, sino de materia	125
tan sólida y tan durable	
que a la tijera fatal	
se le resistiera casi!	
Dejome, pues, de mi infancia	
en los primeros umbrales,	130
cometida a Filiberto,	
mi heroico tío y tu padre.	
Entre las últimas ansias	
le pidió que me crïase,	
sin permitirme el gobierno	135
de este reino hasta casarme	
con digno esposo, que atento	
con sus sienes usurpase	
lo pesado a la corona,	
dejándome lo süave.	140
Crecí y, inclinada siempre	
a la soledad amable,	
me di a los libros, no a aquéllos	
cuyas doctas facultades	
en nuestra capacidad	145
o caben mal o no caben,	
sino a aquéllos que mezclando	
lo útil y lo süave	
con lo mismo que divierten	
enseñan y persüaden,	150
de los cuales los que más	

me llevaron el dictamen	
fueron esos pastoriles,	
cuyas desnudas verdades	
del siglo de oro repiten	155
las purezas inculpables.	
Debe de ser porque en ellos	
se pintan las soledades	
que roban mi inclinación,	
de suerte que algún instante,	160
persuadida a que era alguna	
de aquellas rudas beldades,	
hube menester buscar	
la memoria que borrase	
de mi divertida idea	165
alguna mentida imagen.	
De este, pues, ocio apacible	
gozaba yo, ya lo sabes.	
Mas, ¿cuándo pudo una pena	
sin preámbulos contarse?	170
Oye ahora mis desdichas,	
pues mis dichas escuchaste,	
y verás cuánto disuenan	
junto a los bienes los males.	
La fama de mi hermosura	175
pero mal dije: lo grande	
de este reino me adquirió	
ciega multitud de amantes,	
pero mi tío, a quien toca	
o la elección o el examen,	180

la resolución dilata, claro está que por buscarme el más digno, aunque la envidia diga que por no quedarse sin el reino... pero en esto 185 ni se piense, ni se hable, que el vulgo no es más que un ciego, preciado de vigilante. Muchos de los que vinieron a servirme y a obligarme 190 de la tardanza impacientes desfallecieron cobardes, pero el que más ha durado entre mis iras constante, sujeto entre mis rigores 195 y fino entre mis crueldades ha sido Enrique, ([Ap]; Ay, Enrique, cuánta lisonja es nombrarte!), del rey de Nápoles hijo, que, después de varios lances, 200 de su rendimiento pudo -ya lo dije- enamorarme, bien que amor para rendirme tomó diferente traje, pues fue piedad al principio 205 que abrigué en mi pecho fácil y a pocos días pagó el abrigo como el áspid. Oye cómo fue y quizá

te parecerá inculpable	210
mi descuido. Ya, Casandra,	
te he confesado la cárcel.	
Déjame dorar los hierros	
primero que los arrastre.	
Una tarde que a esa playa,	215
ley de ese mar inviolable,	
a cuyo duro precepto	
es su inobediencia frágil,	
salí a divertirme, apenas	
pisé su florida margen,	220
cuando Federico, aquel	
gran valido de tu padre,	
que mi agrado solicita,	
con intentos desiguales	
se me presentó a la vista;	225
torcila por no mirarle	
y, al ademán del enfado,	
perdí descuidada un guante.	
Viole Federico y tuvo	
osadía de guardarle	230
a tiempo que llegó Enrique,	
y con celoso coraje	
la espada fïó a la diestra,	
sedienta ya de su sangre.	
Cayeron ambos, en fin,	235
heridos, pero la sangre	
de Enrique -es real, no es mucho-	
tuvo el valor más durable,	

y, rebujando el aliento,	
primero que desampare	240
los cóncavos de su pecho,	
cuida de cobrar el guante.	
Cobrole y buscome ( $[Ap]$ ; Ay, cielo!),	
que medrosa ( $[Ap]$ ; Fuerte lance!),	
enojada ([Ap] ¡Raro susto!)	245
me retiré ( $[Ap]$ ; Pena grande!),	
y dándome ([Ap] ¡Acción valiente!)	
mi prenda ([Ap] ¡Atención notable!)	
desta suerte ( $[Ap]$ ; Horror terrible!)	
sobre mis brazos se cae,	250
respirando aliento vano,	
entre la vista el cabello,	
obediente al peso el cuello,	
rebelde al tacto la mano,	
sin ser todo el ser humano,	255
desordenado el sentido,	
cárdeno el labio oprimido	
y vario el color violento,	
cayó en mis brazos, contento	
de parecer más rendido.	260
Yo, al ver tan dulces errores,	
sentí en el alma afligida	
una piedad mal nacida,	
hija de padres traidores,	
y, templando mis rigores,	265
le dije: «Vuelve a alentar,	
garzón, si quieres hallar	

indicios de mi sentir, que no es tiempo de morir cuando yo empiezo a llorar». 270 De mi perdición notable fuerza de estrella que allí viese en el suceso iguales a Enrique y a Federico, y, atendiendo a entrambas partes, 275 al enternecerme Enrique, Federico me indignase. Hasta aquí, Casandra amiga, parece que a mis pesares no importan estos sucesos; 280 pero tú verás que nace de ellos mi pena, pues, luego que los dos de sus mortales heridas convalecieron, quedó indignado tu padre 285 tanto con mi Enrique ([*Ap*] ¡Ay, triste!) de que a su valido ajase, que, la plática rompiendo, dice que no he de casarme 290 con él, y para cumplirlo hace que otra vez se trate que el príncipe de Sicilia vuelva a Chipre a festejarme, siendo de los que incurrieron, como dije, en el desaire 295 de venir, verme y volverse

impacientes o cobardes,	
de suerte que cada día	
que ilustra el sol esos mares,	
espero verme en los brazos	300
de un tiempo ambicioso amante	
que con lazos infelices	
aprisionen y no abracen,	
perdiéndolos de un rendido	
que en dulce amorosa cárcel	305
fueran tejida cadena	
que sin pesar adornase.	
Y, fuera desta fatiga,	
na dos días que no hay parte	
donde no encuentren mis ojos	310
con mil presagios mortales.	
Dos papeles he tenido	
que me avisan de que guarde	
mi vida, de suerte, amiga,	
que en tal tropel de pesares	315
el corazón dividido	
como sin oficio yace.	
Carlos de Sicilia viene,	
Enrique es mi fino amante,	
Federico descompone	320
nuestros intentos, tu padre	
me violenta el albedrío,	
os papeles que me guarde	
me avisan. Mira, Casandra,	
si tengo causa bastante	325

para manchar mis mejillas, para anegar esos aires con lágrimas que del alma sacan destilada sangre. Y si tantos sobresaltos, 330 si tanta copia de afanes, tantas penas, tantos sustos y tantas dificultades alguna piedad te cuestan, no desminuyas mis males 335 para alabar tus alivios, pues en desdicha tan grande sólo te toca el consuelo de no poder consolarme. **CASANDRA** Mis ojos, Porcia querida, 340 te responden, pues ya salen a confesar tu dolor mis lágrimas. PORCIA No me mates, que ni la lástima sufro, ni el consuelo. **CASANDRA** ¿A ti quitarte 345 la vida, Porcia? **PORCIA** Esto pasa. **CASANDRA** ¿Y en quién sospechas? En nadie; **PORCIA** en mi desdicha. **CASANDRA** ¿Y no habrá quien de ese riesgo te saque?

,			
TÍTIII	ODEL	CADÍTIII	$\cap$

15

# PORCIA ¿Quién podrá sino es...?

# Dentro

¡Enrique!	350
([Ap] ¡Oh, qué a propósito el aire	
este nombre me repite!)	
¿Qué voz es ésta?	
A esta parte	
entre los árboles suena.	
Enrique, señor, no apartes Dentro	355
tus pasos de lo que buscas!	
Él viene, o puede engañarme	
mi deseo.	
Él es, bien dices.	
Pues, prima, déjame hablarle;	
con las crïadas que allí	360
están puedes retirarte.	
Yo me voy.	
Y ten cuidado	
si acaso baja tu padre	
a esta playa.	
Habla segura.	
Vase y sale Enrique y Chilindrón	
Hacia aquí estaba.	
No pases	365
	([Ap] ¡Oh, qué a propósito el aire este nombre me repite!) ¿Qué voz es ésta?  A esta parte entre los árboles suena. ¡Enrique, señor, no apartes Dentro tus pasos de lo que buscas! Él viene, o puede engañarme mi deseo.  Él es, bien dices. Pues, prima, déjame hablarle; con las criadas que allí están puedes retirarte. Yo me voy.  Y ten cuidado si acaso baja tu padre a esta playa.  Habla segura.  Vase y sale Enrique y Chilindrón  Hacia aquí estaba.

de aquí, que ya ha visto el cielo

	todo reducido a un ángel.	
CHILINDRÓN	¿El cielo? ¡Lindo requiebro	
	de oro y azul disparate!	
	Mas muy tiernos saben poco	370
	los hombres como los panes.	
PORCIA	([Ap] Triste viene, no me admiro,	
	siente, como fino amante,	
	la nueva de que me pierde.	
	¡Quién pudiera consolarle!)	375
	¿No llegas, Enrique? ([Ap] ¡Ay, triste!)	
	Llega. ¿No quieres hablarme?	
ENRIQUE	Ya llego, Porcia, ya llego,	
	que al mirar la perfección	
	que pierdo fue confusión	380
	lo que pareció sosiego;	
	o yo te miro más ciego,	
	o tú para un desdichado	
	más hermosura has hallado	
	pero ya sé lo que ha sido:	385
	que el bien parece perdido	
	aún mayor que deseado.	
	Ya viene tu esposo injusto;	
	yo lloraré que sea espanto,	
	y sólo será mi llanto	390
	circunstancia de su gusto.	
	Como suele en triunfo augusto	
	ir el mísero postrado	
	vergonzosamente atado	
	para que haga más pomposo	395

**PORCIA** 

al semblante del dichoso el ceño del desdichado. A la luz de su alegría nuevos resplandores den mis tristezas, que también 400 la noche le importa al día. Pero, bella Porcia mía, sol cuyos rumbos seguí, ya que la luz que perdí en otro horizonte está, 405 pues soy tu noche, ¿no habrá una estrella para mí? Eso sí, Enrique, [a] acabar de una vez mi sufrimiento, 410 que yo tengo mucho aliento para poderte alentar. Razón tienes, vuelve a usar otra vez de mi ternura, acábame el juicio, apura mi afligido corazón, 415 pues ves que de tu razón se compone mi locura. Yo soy la que te perdí, yo quién lo he solicitado, véate pues tan airado 420 como rendido te vi. Ea, arrójame de ti, la mano y la acción alienta, que, aunque voy tan descontenta,

	al tálamo voy postrada,	425
	y quizá, yendo arrojada,	
	podré llegar más violenta.	
	Si te he llegado a querer,	
	díganlo las ansias mías,	
	pero, pues tu desconfías,	430
	no lo debes de saber.	
	En fin, no quieres creer	
	de mi aliento lo veloz	
	de mis ahogos lo atroz,	
	lo crüel de mis enojos;	435
	pues, enmiéndense en mis ojos	
	los defectos de mi voz.	
CHILINDRÓN	([Ap] Ya pararon sus enojos	
	en sollozos y suspiros,	
	que son los mejores tiros	44(
	para arrasar unos ojos.	
	Ambos lloran sus pasiones.)	
	Señora, advertid que es mengua	
	el remitir a la lengua	
	del agua vuestras razones.	445
	Señor, pues que no fue ayer	
	cuando empezaste a barbar,	
	si tus quejas has de dar,	
	dalas seco y sin llover.	
	Ea, mudemos de estilo,	450
	que el corazón se me quiebra,	
	y quisiera atar la hebra,	
	pues me ayudáis, hilo a hilo.	

	Quejaos los dos más enteros	455
	que no está de amor, señores,	455
	que siempre aquestos hervores	
	hayan de ser en pucheros.	
ENRIQUE	¡Ay, Porcia del alma mía!	
	En fin, cada día espero	
	que de otro	
PORCIA	¡Tente! Primero	460
	llegue de mi muerte el día.	
ENRIQUE	Pues ¡qué! ¿Tendré confianza	
	de que tú?	
PORCIA	¿Cómo podré?	
ENRIQUE	Pues, ingrata, ¿para que	
	te burlas con mi esperanza?	465
PORCIA	Quería engañarme así.	
	Perdona.	
ENRIQUE	Si a ti te engañas,	
~	¿por qué a mí me desengañas?	
PORCIA	Por quererte más que a mí.	
	Pero ¿qué es esto? Parece Ruido	470
	que el mar alterado brama.	
CHILINDRÓN	Como se viste de lana	
	se encrespa y se desvanece.	
PORCIA	El viento se le hace estrecho	
	al agua y tras él se va.	475
ENRIQUE	¿Si se habrá pasado allá	
Zi iiiQ0Z	la tormenta de mi pecho?	
CHILINDRÓN	¡Mal año en la ola perra!	
	¡Cómo subió a lo postrero!	
	position and position:	

Si la hallara un tabernero, 480 ; lo que hiciera! ¡Tierra, tierra! Dentro Allí el mísero lamento **PORCIA** de voz humana se escucha. CHILINDRÓN Y un bulto a esta parte lucha con el salado elemento. 485 **ENRIQUE** ([Ap] ¡Qué rara infelicidad!) PORCIA ¡Quien socorrerle pudiera! Yo, Porcia mía; no muera **ENRIQUE** quien mereció tu piedad! Vase **PORCIA** ¡Aguarda! CHILINDRÓN ¿Qué es aguardar? 490 Dentro del mar se ha arrojado. **PORCIA** Pues tú, ¿no vas a su lado? CHILINDRÓN Eso es hablar de la mar. **PORCIA** ¡Casandra! ¡Julia!

# Salen Casandra y las criadas

**JULIA** Señora... Enrique al mar se arrojó. **PORCIA** 495 **CASANDRA** ¿Cómo? **PORCIA** ¡Nunca hablara yo! CHILINDRÓN Vesle allí, que saca agora un hombre en brazos. **PORCIA** Al hombro se echó el infelice peso. **CHILINDRON** Señor, ¿quién te mete en eso? 500

# ¿Hiciste tú ese cohombro?

# Sale Enrique con Carlos en brazos

ENRIQUE Éste es el infelice, Porcia bella,

que en tu piedad quiso enmendar mi estrella.

CASCABEL Sin sentido parece,

que de su propio peso desfallece. 505

PORCIA Arrímale a esa roca, y el cabello

del rostro le retira, que con ello

se congoja.

ENRIQUE Ya está de la manera

que dices. Mas, ¿qué miro?

CASCABEL ¡Aguarda!

PORCIA ¡Espera!

ENRIQUE ¿No es Carlos éste, Porcia? ¿No es tu esposo?510

¿No es de Sicilia el príncipe dichoso?

PORCIA Él es. ¡Válgame el cielo!

CASCABEL ¡Raro suceso!

PORCIA ([Ap] ¡Estatua soy de yelo!)

JULIA Todas le conocemos desde cuando

estuvo en Chipre y, de tu amor dejando 515

la primera fineza,

desistió poco atento a tu belleza.

PORCIA Enrique, llega; mira si está vivo.

ENRIQUE ¡Ah, crüel! ¿De eso cuidas, y yo vivo?

PORCIA ¿Qué sabes tú si acaso el alma mía 520

lo preguntaba porque lo temía?

ENRIQUE ¡Porcia, ya está aquí tu esposo,

yo no he de volver a verte! ¡Adiós! ¡Adiós! **PORCIA** ¡Mira, advierte...! **ENRIQUE** Ve, y cuida de ese dichoso. 525 **PORCIA** El alma me haces pedazos con lo que dices. De suerte **ENRIQUE** que para darme la muerte ¿te has valido de mis brazos? **PORCIA** ¿Qué dices? **ENRIQUE** 530 Esto que digo. ¡Dejárasle tu anegar! Que yo no te he de pasar piedades con mi enemigo. **PORCIA** Pues, ¿púdele conocer? Que navegaba sabías 535 **ENRIQUE** tu esposo, y discurrirías... **PORCIA** Yo, Enrique... **ENRIQUE** ¿No puede ser? **PORCIA** De natural compasión movida, me enternecí. Tienes siempre contra mí **ENRIQUE** 540 muy leal el corazón. **PORCIA** ¡Aguarda! **ENRIQUE** Ya no hay consuelo. Pues, ¿dónde vas? **PORCIA ENRIQUE** ¡A morir! **PORCIA** Enrique, tú me has de oír! **ENRIQUE** ¡Vive Dios!

CARLOS	¡Válgame el cielo!	545
	¿En qué clima o qué región	
	me ha arrojado mi fortuna?	
PORCIA	([Ap] ¿Hay suerte más importuna?)	
<b>ENRIQUE</b>	([Ap] ¿Hay más pesada ocasión?	
CARLOS	¿Qué playa? Pero, ¿qué veo?	550
	¡Porcia es ésta! ¡Porcia aquí!	
	Perder la vida temí	
	y hallo cumplido el deseo.	
	Señora, el alma rendida	
	si erais vos quiso dudar.	555
	Mas ¿cómo no había de estar	
	Porcia donde hallé la vida?	
	Pero, ya que he merecido	
	veros, y a esos pies estoy,	
	no me neguéis	
PORCIA	([Ap] ¡Muerta voy!)	560
	Seáis, Carlos, bienvenido.	

Vanse Porcia y Casandra, y detiene Chilindrón a Julia

CARLOS	¡Enrique!	
<b>ENRIQUE</b>	Carlos, amigo.	
CARLOS	¿Qué es lo que por mí ha pasado?	
<b>ENRIQUE</b>	Yo vuestra vida he librado	
	de ese mar. Venid conmigo,	565
	porque os reparéis.	
CARLOS	([Ap]; Amor,	
	favorable está mi suerte!)	

# ENRIQUE ([Ap] Amor, deja que mi muerte se valga de tu dolor.)

# Vanse. Salen Filiberto, Federico y un criado

FILIBERTO	¿Vino Porcia?	
CRIADO	No, señor.	570
<b>FILIBERTO</b>	¿El de Sicilia ha llegado?	
CRIADO	Han dicho que derrotado	
	de una tormenta.	
<b>FILIBERTO</b>	([Ap] Mayor	
	es ya el aprieto.) Éste es	
	el sitio más retirado	575
	de palacio.	
FEDERICO	([Ap] ¡Qué cuidado!)	
FILIBERTO	Aquí Federico, pues,	
	me has de acabar de escuchar.	
	Vete, Fabricio, allá fuera,	
	y en esa pieza primera	580
	con gran cuidado has de estar	
	de que nadie escuche.	
CRIADO	$([Ap] \mid Cielos!$	
	¿Qué es esto?) Vase	
FEDERICO	([Ap] A alentar no acierta	
	el pecho.)	
FILIBERTO	Cierro la puerta.	
	([ $Ap$ ] ¡La causa de mis desvelos	585
	ha de morir, vive Dios!)	
FEDERICO	([Ap] ¡De sólo pensar en ello	

	tengo erizado el cabello!)	
<b>FILIBERTO</b>	Ya estamos solos los dos.	
FEDERICO	Aquí me tienes, señor,	590
	tan sujeto y tan rendido	
	como siempre.	
FILIBERTO	Siempre has sido	
	mi valimiento mayor.	
FEDERICO	Que mi obligación es mucha	
	no ignoro.	
FILIBERTO	Mi hechura eres.	595
FEDERICO	No lo olvido.	
FILIBERTO	Bien me quieres.	
FEDERICO	Tu esclavo soy.	
FILIBERTO	Pues, escucha.	
	Dos días ha, Federico,	
	que fïarte mi cuidado	
	he querido, y siempre el tiempo,	600
	de sus instantes avaro,	
	dejó suspensa la voz	
	entre tu oído y mi labio.	
	Bien sabes, vuelvo a decirte,	
	que el rey Alberto, mi hermano,	605
	cuando al afán de esta vida	
	debió el último descanso,	
	el cetro dejó de Chipre	
	sobre mi atención librado,	
	mandándome que crïase	610
	a Porcia hasta que, llegando	
	a edad capaz, diese esposo	

y cetro a una misma mano.	
Esto, visto a las obscuras	
luces del primer reparo,	615
me pareció confianza,	
que en lisonjeros halagos	
me volvió la obligación,	
pero después, reparando	
en ello, he visto que fue	620
crueldad de mi injusto hermano,	
pues me obligó a que probase	
el dulce veneno, el blando	
hechizo de una corona,	
y, burlándome los labios,	625
en lo mejor de la sed	
quiso retirarme el vaso.	
Al paso que iba creciendo,	
Porcia ( $[Ap]$ ; Tiemblo en pensallo!),	
viendo que el tiempo veloz,	630
atleta precipitado,	
al término se acercaba,	
ya que el rebosar sus pasos	
no era imposible, tal vez	
quiso disponer mi brazo	635
que, antes de tocar la muerte,	
se suspendiese mirando	
con sangre de mi enemiga	
rojo dos veces el palio.	
A cuantos amantes suyos	640
el amor ha granjeado,	

o el interés conducido,	
apenas los miro cuando	
el semblante que me atiende	
cortés, apacible y manso	645
le considero imperioso,	
severo, absoluto, vario,	
y, rehüsando el terrible	
dilatadísimo espacio	
que hay de eminencias de rey	650
a humildades de vasallo,	
inconvenientes, estorbos,	
imposibles, embarazos	
ousco, maquino, prevengo,	
solicito, persüado,	655
y al de Nápoles, que ya	
o en el amor o el agrado	
de Porcia se introducía,	
de ella le arrojé, tomando	
ocasión de tus heridas,	660
y, por cumplir con entrambos,	
raté otra vez que viniese	
el de Sicilia, juzgando	
que a Chipre no volvería,	
nabiéndose ido indignado.	665
Él, en fin, está ya en Chipre,	
el triste, el temido plazo	
se acerca, áspid es la envidia	
que me está haciendo pedazos	
el corazón, todo el pecho	670

arde en iras y en estragos. Las puntas de esta corona que fija en las sienes traigo, si hoy, como rayos de luz, están mi frente adornando, 675 cuando caigan de mi frente han de caer como rayos. Porcia, Federico, Porcia ha de morir... ¡Cierra el labio! La ambición es poderosa, 680 ejemplos hay, no soy raro. Rey soy, mi valido eres y mi pariente; obligado estás; tu conservación estorbas con estorbarlo. 685 Porcia ha de morir. La industria ha sido mía, la mano ha de ser tuya; no tengo otro amigo a quien fïarlo. Este papel que en el pecho 690 -nadie puede vernos- traigo de un tósigo tan malino viene escrito que, en llegando a fijar en él los ojos, por los visüales rayos 695 el corazón inficiona, y, porque Porcia al mirarlo toda su atención aplique, -¡mira qué extraño reparo!-

discurriendo en que a los libros 700 pastoriles se ha inclinado, una letra pastoril en estos mortales rasgos hice escribir, con lo cual, 705 ingeniosamente airado, para apresurar su muerte de su inclinación me valgo. Tú, pues, has de disponer que vea el papel, buscando 710 medio que no sea violento, que yo no quiero intentarlo porque, caso que se yerre, quedarán aventurados mis designios, y esto en ti nunca viene a importar tanto 715 cuando se sepa, pues yo soy quien he de castigarlo. Éste, Federico, es el papel. ¿Qué te has turbado?

# Cáese el papel al tomarle Federico

Mira que se te ha caído. 720 ([Ap] ¡Ah, pesia la torpe mano! ¿Cuando al golpe la dispongo se desmaya en el amago?)
Pues, Federico, ya hice confianza de mi engaño: 725

partícipe en el delito te has de hacer, pues le he fiado de ti, o yo me he de quedar pendiente de tu recato. **FEDERICO** Señor... ([Ap]; Ay, Porcia adorada!) 730 mi obediencia ([Ap] ¡Empeño extraño!) es ciega. ([Ap] mi amor también.) **FILIBERTO** Esto nos importa a entrambos. Vase ¿A quién habrá sucedido **FEDERICO** lance, ¡ay, cielos!, tan pesado? 735 ¿Yo, que en la beldad de Porcia rendidamente idolatro, y en decente sacrificio mi voluntad le consagro, yo, que a pesar del amor 740 de Casandra y del airado rigor de Porcia, fomento las llamas en que me abraso, a Porcia he de dar la muerte? Salen Porcia y Julia **PORCIA** Aquí en lo más retirado, 745 Julia, pues nada te encubre mi pecho, quiero que hagamos... mas, ¿no es Federico aquél?

JULIA	Suspenso está.	
FEDERICO	¡Cielo santo!	
	¡Yo la muerte a quien adoro!	750
PORCIA	([A Julia] ¿Le oíste, Julia?)	
JULIA	([A Porcia] Llevado	
	del afecto, aunque está solo,	
	alzó la voz.)	
PORCIA	([Ap] ; Susto raro!	
	A mí me adora si es éste	
	de mi muerte otro presagio.)	755
JULIA	([A Porcia] ¿He de dar la muerte, dijo,	
	a quien adoro? Casado,	
	ofendido de su esposa	
	parece que, al ver su agravio,	
	aquí le pesa la frente	760
	y allí le pesan las manos.)	
FEDERICO	Voy a hablarla, ¡vive Dios	
	que antes que pueda el tirano	
	matarla! Pero ¡señora!	
PORCIA	¡Federico!	
FEDERICO	([Ap] Estoy turbado.)	765
PORCIA	¿Dónde vais?	
FEDERICO	A hablaros iba.	
PORCIA	A mí? ( $Ap$ ] Lo que le he escuchado	
	debe de ser.)	
FEDERICO	A vos, pues.	
	([Ap] ¡Qué hermosura!)	
PORCIA	([Ap] ¡Qué cuidado!)	
	Pues, ¿qué queréis?	

770 **FEDERICO** Un aviso ([Ap] ¡Yo me pierdo!) quiero daros que os importa. **PORCIA** ¿A mí me importa? **FEDERICO** Sola he menester hablaros. Aguarda, Julia, allá fuera. **PORCIA** Ya me voy. ([Ap] ; Hay más extraños JULIA 775 misterios?) Vase **PORCIA** Decid, ahora. ¿Qué miráis? Solos estamos. **FEDERICO** Bien sabéis que ha muchos días que esa hermosura... **PORCIA** ¡Dejadlo! 780 No es eso lo que os escucho. Ni en lo que yo quiero hablaros. **FEDERICO PORCIA** Pues, al caso Federico. **FEDERICO** Pues, Porcia, vamos al caso. Filiberto, vuestro tío, 785 ambicioso de quitaros el reino, daros la muerte intenta. **PORCIA** ¿Cómo? **FEDERICO** Tratado está el modo. **PORCIA** ¿Qué decís? **FEDERICO** Y es menester... ¿Un hermano **PORCIA** de mi padre... **FEDERICO** ...acudir presto... 790

**PORCIA** ...tal intenta? **FEDERICO** ...a remediarlo. Vida me falta... **PORCIA FEDERICO** A mí, aliento... **PORCIA** ...para oíros. **FEDERICO** ...para hablaros. ¿Sabeislo cierto? **PORCIA FEDERICO** Dos días habrá que empezó a tratarlo 795 conmigo, aunque siempre en sombras. Ya os advirtió mi cuidado. **PORCIA** ¿Fueron vuestros los avisos? **FEDERICO** Mi piedad cuidó de darlos. 800 **PORCIA** ¿Y, en fin, está ya resuelto? **FEDERICO** Este papel que aquí traigo está con letras mortales escrito y inficionado para quitaros la vida, y se ha valido su engaño 805 de mí para que os le dé. Yo no intento ya obligaros, que amor en mí es atención y no ceguedad, y el caso 810 es tal que para mover no ha menester a los astros. Busquemos, Porcia, el remedio, acudamos al reparo, que con esto quedará desvanecido su engaño, 815

	vengado el cielo, amparada	
	la inocencia, los vasallos	
	contentos, el reino libre,	
	vos segura y yo premiado,	
	con hacer el beneficio	820
	sin ánimo de obligaros,	
	porque vos al recibirle	
	conozcáis que no es la mano	
	del liberal instrumento	
	que templa la del ingrato.	825
PORCIA	Federico, agradeciendo	
	vuestro celo, os he escuchado,	
	pero, ¿para qué queréis	
	que, cuando persiguen tantos	
	inconvenientes mi vida,	830
	excuse yo el duro plazo	
	de la muerte? Ese veneno	
	me dad, yo quiero apurarlo	
	con los ojos. No alarguéis	
	la vida de un desdichado.	835
	¡Dadme el papel!	
FEDERICO	¿Qué decís?	
PORCIA	¡Que he de morir!	
FEDERICO	¡Apartaos,	
	o, vive Dios, que en sus letras	
	cebe la vista, gastando	
	con mis ojos el veneno	840
	de esta suerte!	

# Va a llegar el papel a los ojos, y detiénele Porcia

PORCIA ¡Retiradlos

del papel, no habéis de verle!

FEDERICO ¿Qué hacéis?

PORCIA Teneros la mano,

porque otra vez no digáis

que no la templa el ingrato. 845

FEDERICO ¡Dejadle, Porcia! PORCIA ¡Dejadle,

Federico!, o en pedazos

dividido...

Están los dos asidos del papel. Salen Filiberto y Julia, y suelta Porcia el papel

FILIBERTO ¿Qué es aquesto?

¡Apártate, Julia!

PORCIA ([Ap] ¡Extraño

aprieto!)

FEDERICO ([Ap]; Yo soy perdido!) 850

PORCIA ([Ap] ¡Que a este punto haya llegado!) FEDERICO ([Ap] ¡Que ahora hubiese venido!

FILIBERTO Federico, ¡sosegaos!

Pues, ¿qué es esto?

FEDERICO ([Ap] Desta suerte

he de intentar remediarlo.) 855

Señor, Porcia estaba aquí con grande atención mirando

aqueste papel y, apenas quitó dél los ojos, cuando de algún súbito accidente 860 el jüicio se ha turbado. **FILIBERTO** ([A Federico] ¿Qué dices?) **FEDERICO** ([A Filiberto] Que se ha hecho bien.) **FILIBERTO** ([A Federico] ¿El juicio ha perdido?) **FEDERICO** ([A Filiberto] Obrando va el veneno.) **FILIBERTO** ([A Federico] Y ¿qué era aquello de estar los dos altercando 865 sobre el papel?) **FEDERICO** ([A Filiberto] Querer yo quitársele de las manos, porque no nos lo averigüen.) **FILIBERTO** Pues, guárdale. **FEDERICO** Ya le guardo, que en mi poder queda bien. 870

#### Paséase Porcia con acciones desproporcionadas

PORCIA

([Ap] Ya es fuerza seguir el caso
como dice Federico,
pues en ello se ha empeñado.
Yo finjo, ¡valor!, ¡paciencia!,
que tiempo habrá de vengarnos.)

Julia, apártate de mí,
que soy el sol, y mis rayos
te harán ceniza. ¿No miras

	cómo militan los astros	
	a mi orden?	
FILIBERTO	([A Federico] Si se queda	880
	de esta suerte, más paliados	
	quedarán nuestros designios.)	
JULIA	¡Señora, aguarda! ¡Qué raro	
	accidente! ¡Porcia!	
PORCIA	¡Aparta!	
	¡Ea, ordénense los campos;	885
	los planetas y los signos	
	ocupen aquel costado!	
FILIBERTO	El príncipe de Sicilia	
	y el de Nápoles llegaron	
	a verme ahora, y ahí fuera	890
	están los dos aguardando,	
	porque quiere el de Sicilia	
	ver a Porcia. Haz que entren ambos.	
	([A Federico] Véanla así, y de su amor	
	quedarán desconfiados.)	895
FEDERICO	([A Filiberto] Bien has dicho.)	
FILIBERTO	([A Federico] Pues yo empiezo	
	a fingir.)	
FEDERICO	([Ap] Bien se ha ordenado.)	
FILIBERTO	¡Porcia, sobrina!	
PORCIA	¿Quién eres?	
	Pareces de los contrarios.	
	([Ap] ; Ah, traidor!)	
FILIBERTO	Aguarda, espera!	900

# Salen Federico, Enrique, Carlos, Chilindrón y Cascabel

CARLOS FEDERICO FILIBERTO PORCIA	¿Qué dices? Esto ha pasado. ¡Porcia, hija! Ya sé que eres	
TORCET	espía doble ¡matadlo!	
CARLOS	¡Qué compasión tan notable!	
ENRIQUE	¡Qué espectáculo tan raro!	905
PORCIA	([Ap] Carlos y Enrique han venido.)	
	Ea, Julia, tú eres soldado	
	de valor	
CHILINDRÓN	Con dos se tiene.	
PORCIA	Una compañía te encargo.	
CASCABEL	Una sola es cosa poca;	910
	dos tiene y anda buscando.	
CARLOS	([Ap] ¡Qué compasión! En el pecho	
	se me está abriendo a pedazos	
	el corazón.)	
ENRIQUE	([Ap] Dicha ha sido	
	el hallarla en este estado	915
	cuando es ajena.)	
PORCIA	([Ap] El semblante	
	de los dos estoy notando:	
	Carlos suspira afligido,	
	Enrique está consolado.	
	¿Qué es esto? ¿Tan poco debo	920
	a Enrique, que debo a Carlos	
	más compasión? ¿De un amante	

	se hace tan presto un agravio?)	
CARLOS	Señor, si en tanta desdicha	
FILIBERTO	No admite consuelo un caso	925
	tan lastimoso.	
FEDERICO	([Ap] Bien fingen	
	los dos.)	
ENRIQUE	([Ap] El cielo ha vengado	
	mi amor de su ingratitud.)	
PORCIA	([Ap] Ira vierto en vez de llanto.)	
FILIBERTO	¡Sobrina!	
CARLOS	¡Porcia!	
FEDERICO	¡Señora!	930
PORCIA	([Ap] Todos llegan, y él ¡ah, falso!,	
	no se mueve. ¡Que hasta en esto	
	quiere parecer de mármol!)	
	¡Dejadme todos, que soy	
	ira, rabia, asombro y pasmo!	935
	([Ap] ¡Valedme cielos, valedme,	
	que está mi aliento templando	
	un volcán y, si esto dura,	
	será verdad lo imitado!) Vase	
FILIBERTO	Julia, síguela, a Casandra	940
	avisa. ( $[Ap]$ Bien se ha ordenado.)	
CARLOS	¿Hay tan extraña desdicha?	
ENRIQUE	¿Hay consuelo tan extraño?	
CARLOS	([Ap] ; Que apenas cumplo un deseo,	
	cuando encuentro un sobresalto!)	945
ENRIQUE	([Ap] ; Que apenas tengo un enojo,	
	cuando me venga un acaso!)	

**CARLOS** Porcia, mi llanto te ofrezco, pero es infeliz mi llanto. Vase **ENRIQUE** ([Ap] Porcia, mucho te he querido, 950 pero tú me habías dejado.) Vase **CASCABEL** Chilindrón, aquí enloquecen. Vase CHILINDRÓN Cascabel, eso es Palacio. **FILIBERTO** Federico, bien se ha hecho. **FEDERICO** Sí, señor, bien se ha trazado. 955 **FILIBERTO** ¡Gran fortuna! **FEDERICO** ¡Rara suerte! Pues, silencio. **FILIBERTO FEDERICO** Soy de mármol.

## JORNADA SEGUNDA

**PORCIA** ¡Que se entra el lobo en el hato! Dentro Anfriso, suelta los perros! **TODOS** ¡Guarda el lobo! ¡Guarda el lobo! 960 **PORCIA** ¡A la senda! **CASCABEL** Malo es esto. CHILINDRÓN De la cava de la Reina algún lobo se habrá suelto, que, aunque son lobos cerriles, son lobos de lindo pelo. 965 **PORCIA** ¡Guarda los corderos, Silvio! Dispara la honda, Cardenio,

	que va hacia el cordero el lobo!	
CASCABEL	¡Vive Dios, que no lo entiendo!	
	Si es lobo hacia las mondongas	970
	se irá también.	
CHILINDRÓN	Si primero	
	diera el lobo con las dueñas,	
	nos ahorramos de cuentos.	
CASCABEL	Y ahora de una hacanea,	
	en que con curso ligero	975
	con el viento se igualó	
	y dejó burlado el viento,	
	se apea la reina.	
CHILINDRÓN	Y ya	
	por la margen discurriendo	
	de esa campaña, que estéril	980
	le ha puesto al mar rubio freno	
	llega hasta aquí.	
CASCABEL	Dices bien.	

Salen todos con Porcia de pastores y Julia y criados

PORCIA ¡Anfriso, Silvio, Cardenio,
a defender el ganado!

FILIBERTO ¡Señora, mira...!

PORCIA ¡Por cierto 985
que haces lindo mayoral!

FILIBERTO Sobrina, mirad primero
que no soy Cardenio, soy
vuestro tío Filiberto.

PORCIA	¡Mentís! Anfriso, ¿qué hacéis?	990
	En ese arroyo sereno	
	adonde lascivamente	
	se aliña el copete Venus,	
	podrá beber el ganado.	
	Vos, Frondoso, id al momento	995
	a hacer que nuestra cabaña	
	adorne el pajizo techo	
	de aristas que fió el julio	
	para que gaste el febrero.	
	Vos, Olimpo, a mis dehesas	1000
	mis cabras de ciento en ciento	
	podréis bajar desde el monte.	
	Vos, Ergasto, haced que luego	
	expriman su blanca leche.	
	Guardadme el líquido suero	1005
	para que, bebido al alba,	
	sea triaca de mi fuego.	
	La pastora Belisarda	
	soy; por mis vasallos tengo	
	al marzo, al abril, al mayo.	1010
	Sujeta vive a mi imperio	
	la república frondosa	
	de esos robles y esos fresnos.	
CASANDRA	¡Mi Porcia!	
CARLOS	¡Reina!	
PORCIA	¡Dejadme!	
	Pastores, soltad los perros.	1015
FILIBERTO	Di que eres Anfriso, Enrique;	

	yo diré que soy Cardenio.	
ENRIQUE	Llámate Olimpo.	
FEDERICO	Sí, haré.	
CASANDRA	Loca está.	
CARLOS	¿Qué importa, ¡cielos!,	
	que esté loca su hermosura,	1020
	si está incapaz mi deseo?	
	Así la tengo de amar.	
ENRIQUE	([Ap] Hablar a Casandra intento.)	
PORCIA	¿De las hondas el chasquido	
	cómo no se ajusta el eco?	1025
	¡Salicio, Anfriso, pastores,	
	[a] aquel enroscado ciervo,	
	que es de los sucesos suyos	
	coronista verdadero!	
	¡Asustad al oso, canes,	1030
	que por la fuente del fresno	
	discurre con la colmena!	
	¡Al oso, al oso, Fileno,	
	Anfriso, a seguir el oso!	
ENRIQUE	Ya voy.	
PORCIA	Tú, sigue primero	1035
	al lobo.	
FEDERICO	Haré lo que dices.	
PORCIA	Junta el ganado, Cardenio.	
FILIBERTO	Obedecerte procuro.	
PORCIA	Bato y Chaparro, idos luego.	
CASCABEL	¿Yo Bato?	
CHILINDRÓN	¿Y Chaparro yo?	1040

FILIBERTO Sígueme, hija.

CASANDRA No te entiendo.

CARLOS ¡Al oso!

ENRIQUE ;Al venado!

FEDERICO ;Al lobo!

CARLOS ¡A la selva! TODOS ¡Al llano!

CASANDRA ;Al cerro!

FILIBERTO ([Ap] Seguirla pienso el humor.)

FEDERICO ([Ap] Merecer aguardo el premio.) 1045

ENRIQUE ([Ap] De hoy más a Casandra adoro.)

CHILINDRÓN Digo que un loco hace ciento.

CASANDRA ¡Grande mal!

PORCIA ¡Presto, pastores! FILIBERTO ([Ap] ¡Gran dicha!)

CARLOS ([Ap] ¡Valedme cielos!)

## Vanse todos y quedan Porcia y Julia, solas

PORCIA Julia mía...

JULIA Porcia hermosa... 1050

PORCIA ¿Fuéronse ya?

JULIA Ya se fueron.

PORCIA ¿Podemos hablar?

JULIA Bien pueden

tus voces, desde el secreto del corazón hasta el labio,

dispensar sus sentimientos. 1055

PORCIA Ya te dije esta mañana

	que mi tío Filiberto	
	solicita	
JULIA	Ya sé el alma	
	de todos sus pensamientos.	
PORCIA	Y que fingí este delirio	1060
	a mis vasallos	
JULIA	temiendo	
	que mañana te dé muerte,	
	de ambicioso o de soberbio.	
PORCIA	Ya sabes que Federico	
JULIA	u de leal u de atento,	1065
	si no es que fuese de amante,	
	fió a la vida el secreto.	
PORCIA	Ya sabes también que Carlos,	
	que es de Sicilia heredero	
JULIA	te quiere y te adora más,	1070
	u de más fino u más ciego,	
	con ver tu nuevo delirio	
	y ver tu accidente nuevo,	
	que como el amor aspira	
	del alma inmortal al premio,	1075
	no permite la pasión	
	de amor que se entren sin riesgo	
	a la parte con el alma	
	los accidentes del cuerpo.	
PORCIA	De Enrique ya has conocido	1080
JULIA	que, inadvertido y grosero,	
	de tu belleza olvidado,	
	y que en ti puso primero	

los ojos de la afición, ignorante y desatento, 1085 huye de tus rayos puros, como sucede al que habiendo cegádole el sol, porque a examinarle se ha puesto, 1090 que, como en la noche pudo usar de los ojos ciegos, se va a acoger a las sombras, huyendo de los reflejos. **PORCIA** Ya sabes tú que en mi infancia todo mi divertimiento... 1095 **JULIA** ...era de los pastoriles libros leer un claro ejemplo del desengaño de amor, y, tan elevada en ellos, continuarse su lectura, 1100 que estorbarte no pudieron ni de la aurora la risa, ni de la noche el bostezo. **PORCIA** Pues, supuesto que ya sabes de Filiberto el intento, 1105 de Don Carlos la constancia y de Enrique los desprecios, la lealtad de Federico, su amor y mis pensamientos, atiende sin divertirte, 1110 Julia mía, porque quiero, al paso que mi locura,

aprovechar tu consejo.	
Y, si no me estás atenta,	
será otro peligro nuevo,	1115
que se malogre en tu oído	
la voz de mi sentimiento.	
Julia, yo he buscado un tema,	
puesto que llevarme dejo	
de esta fingida locura	1120
y de este delirio cuerdo,	
para que sin riesgo mío	
mis parciales y mis deudos	
en mi reino, Chipre, tengan	
a mi delirio por cierto.	1125
Si apunto a la vanidad,	
es locura sin provecho,	
que, como yo soy tan vana,	
la ficción y el tema arriesgo,	
porque vendrá a ser cordura	1130
fingir lo mismo que tengo.	
Si doy en fingir que todos	
me adoran, habrá algún necio	
que intente entre mi locura	
introducir mi deseo.	1135
Si finjo que quiero bien	
y también digo a quién quiero,	
aunque exteriormente sea	
frenesí el amor que muestro,	
interiormente yo sé	1140
que quiero bien y no quiero	

decir verdades fingidas, que pasiones del deseo en mujeres como yo se crïaron para el pecho. 1145 Y cuando para mi vida sólo esto fuera el remedio, antes que mi vida es mi pundonor lo primero. Pues, para que más creído 1150 esté mi delirio nuevo, del extremo de un peligro pase a un eficaz extremo. Aprovecharme presumo de aquel ocioso desvelo 1155 en que las tristezas mías, como sabes, me pusieron. Una Arcadia haré fingida en este monte, en que puedo en el traje pastoril 1160 de la honda el escarmiento regir en el monte y llano de reses el vulgo incierto, de quien el cayado sea 1165 rústico, aunque firme, cetro. Pondré nombres pastoriles a mis vasallos, y luego aprovechar cuidaré ocasión en que los cielos, si no me hacen muy feliz, 1170 me hagan desdichada menos. Yo, a imitación de la Arcadia, llamar Anfriso es mi intento a Enrique, el amante mío. A Carlos, a quien desprecio, 1175 llamaré Salicio, pues me da el Arcadia este ejemplo. Federico será Olimpo, aquel pastor de quien fueron 1180 para una lealtad y amor poco imposibles los riesgos. Será mi prima Casandra la Anarda que con despechos solicitaba de Anfriso lazos del amor estrechos. 1185 Tú, mi confidente, Flora serás y, porque ajustemos de la Arcadia los pastores, en ella, si bien me acuerdo, era la cisma del monte 1190 ingrato el pastor Cardenio; pues Cardenio ha de llamarse el ingrato Filiberto, pues como aquél de la Arcadia es éste inquietud de un reino. 1195 Divertiré mis tristezas con músicas y con juegos, que unas ajuste el oído y otras concierte el ingenio.

	Sea esta casa de campo	1200
	una idea o un bosquejo,	
	una metáfora sea	
	de la Arcadia: aquí pretendo	
	que el alba cuando madrugue	
	al crepúsculo primero,	1205
	a dibujar cuanto el sol	
	ha de bordar limpio y bello,	
	en mis pestañas por hebras	
	ensarte el rocío necto.	
	Leer procuraré curiosa	1210
	en el volumen del cielo	
	cuál de sus estrellas es	
	la que con seguro imperio	
	me manda servir a amor,	
	y cuál de tantos luceros	1215
	me ha influido la desdicha.	
	[]	
FILIBERTO	Lleguemos. Dentro	
CASCABEL	Aquí está la reina Porcia.	
ENRIQUE	Yo he de llegar el primero.	
FILIBERTO	Llegad todos.	
JULIA	Disfrazados	1220
	en pastoril traje veo	
	a Enrique y a Federico,	
	a Casandra y Filiberto,	
	y a Carlos.	
PORCIA	Mi tío es	
	el que, ambicioso del reino,	1225

	seguir quiere mi delirio.	
JULIA	Dices bien.	
PORCIA	Entre lo espeso	
	de estos árboles las dos	
	saber y entender podremos	
	de mi tío los designios,	1230
	de Casandra los intentos,	
	de Don Carlos las pasiones	
	y de Enrique los desvelos.	
	Veré quién me quiere a mí.	
JULIA	Pues, señora, aprovechemos	1235
	de este monte la espesura.	
PORCIA	Y pues con el movimiento	
	de las hojas, a quien mece	
	el Favonio lisonjero,	
	no extrañarán el rüido.	1240
	Yo me retiro al secreto	
	de las ramas.	
JULIA	Quedo pisa.	
PORCIA	Julia, pisaré tan quedo	
	que los pasos del valor	
	parezca que los da el miedo.	1245

Salen Casandra y Enrique de villanos, cada uno por su puerta

ENRIQUE Aquí está la Reina.

CASANDRA Aquí...
ENRIQUE Pero ¡qué miro!

CASANDRA ¡Qué veo! ¡Casandra! **ENRIQUE** CASANDRA Enrique! **ENRIQUE** Señora, ya yo había conocido, viendo el prado tan florido, 1250 que le pisaba la Aurora. **PORCIA** ([Ap] ¡Ahora, penas, ahora!) CASANDRA Porcia hermosa no está aquí. **ENRIQUE** Vos estáis, Casandra, así, y pluguiera al ciego Dios 1255 que estuviera tanto en vos como vos estáis en mí. **CASANDRA** ¿Quien adoró la luz pura de Porcia otros rayos mira? **ENRIQUE** El que es amante no aspira 1260 solamente a la hermosura; aspire con fe segura a su entendimiento atento y a su belleza, y hoy siento que amarla no me conviene, 1265 que, aunque su belleza tiene, no tiene su entendimiento. CASANDRA La Clicie, que al sol amó, ni porque ingrato le viese, ni porque al sol floreciese, 1270 la blanca luna eligió, pues, como inconstante. **ENRIQUE** Yo

CASANDRA

ENRIQUE

te doy otro ejemplo ahora:
la flor al alba enamora
al matutino arrebol, 1275
y, en viendo al sol, quiere al sol
y se olvida de la Aurora.
El que entra a ameno jardín
gozar el narciso quiso,
y olvidó el azul narciso, 1280
porque vio el blanco jazmín.
Mira la rosa y, en fin,
olfato y fragrancia estrena
en rosa pura y amena.
Ve el clavel, cébase en él, 1285
y se olvidó del clavel
porque encontró la azucena.
Pues si entenderme procuras,
el ejemplo sin pasión
pon en las flores, pues son 1290
flores las más hermosuras.
Quise con firmes ternuras
una flor; vi otra flor llena
de luz y fragrancia amena,
y olvidé por ella fiel 1295
al narciso y al clavel,
rosa, jazmín y azucena.
Yo a la Reina no he excedido
en belleza.
Dices bien,
pero el ingenio es también 1300

la fragrancia del oído.

Cortés soy; no he preferido tu belleza, bien que siento...

CASANDRA Di todo tu sentimiento.

**PORCIA** 

ENRIQUE Pues, diré yo 1305

que tu beldad igualó,

([Ap] ¡Oh, traidor!)

pero no tu entendimiento.

CASANDRA Hoy de tus lisonjas huyo. ENRIQUE ¡Que este castigo me des!

CASANDRA Yo tengo amor, y no es 1310

tan mudable como el tuyo.

ENRIQUE Feliz, si no fuere suyo,

si tuyo es.

CASANDRA De mi desdén

sólo has de saber.

PORCIA ([Ap] ; Ah, quién...!)

CASANDRA Ser estimado mereces, 1315

mas no ha de querer dos veces la que una vez quiere bien. Quédate Enrique, que yo

busco a la Reina.

ENRIQUE Si haré.

¿No me dirás si podré 1320

merecer, si espero...?

CASANDRA No.

Hoy el ejemplo me dio tu fe y tu fineza poca,

que si a amarte me provoca

	amor, delirio mayor,	1325
	aunque esté loca de amor,	
	me querrás dejar por loca.	
ENRIQUE	Esquiva Dafne, mejor	
	que hoy tomas de mí venganza,	
	¿puedo tener esperanza?	1330
CASANDRA	Ya dije que tengo amor.	
ENRIQUE	Hasta lograr un favor	
	no he de dejarte.	
CASANDRA	Es querer	
	esa montaña mover.	
ENRIQUE	Yo, Casandra	
CASANDRA	¡No me nombres!	1335
PORCIA	([Ap] ¡Que haya quien crea a los homb	res!)
ENRIQUE	¿Sabes amar?	
CASANDRA	Sé querer.	
ENRIQUE	Quiéreme, Casandra, así	
	te dé el premio el ciego Dios.	
CASANDRA	La mujer que quiere a dos	1340
	no quiere a ninguno.	
ENRIQUE	Y di,	
	¿querrasme, Casandra, a mí	
	si a tu dueño aborrecieres?	
CASANDRA	Soy excepción de mujeres:	
	una vez quiero, no más.	1345
ENRIQUE	Voy tras ti. Vase	
CASANDRA	Porfiado estás.	

Vase. Salen Porcia y Julia

PORCIA	Astro infeliz, ¿qué me quieres?	
	¡Ay, Julia mía!	
JULIA	Procura	
	tu sentimiento templar,	
	porque eso es representar	1350
	muy al vivo la locura.	
PORCIA	A todos quiero decir	
	que es mi locura fingida,	
	pues me ha de costar la vida	
	disimular y fingir.	1355
JULIA	Templar el dolor procura.	
PORCIA	De Enrique lo que más siento	
	es que amó mi entendimiento.	
	Quien quiso mi hermosura	
	no me ama.	
JULIA	Templanza ten,	1360
	y de quién eres te acuerda.	
PORCIA	¿Cómo quieres que esté cuerda	
	la mujer que quiere bien?	
JULIA	Oye	
PORCIA	¿No me dejarás?	
JULIA	Mira	
PORCIA	No he de responder.	1365
JULIA	Loca te fingiste ayer,	
	y hoy parece que lo estás.	
PORCIA	Fíngese uno ciego, y, luego	
	que se cansa de fingir,	
	la luz quiere repetir;	1370

	ver quiere y hállase ciego.	
	De un dolor que no tenía	
	otro se quiere quejar,	
	y después suele pensar	
	que tiene el mal que fingía.	1375
	Por escuchar ha fingido	
	otro que en el lecho ves	
	que está durmiendo, y después	
	se viene a quedar dormido.	
	En mi delirio evidente	1380
	el ejemplo puedes ver;	
	loca estoy, y hoy vengo a ser	
	ciego, dormido y doliente.	
JULIA	¿Dónde vas?	
PORCIA	A revelar	
	a Enrique el intento mío.	1385
JULIA	Ése es mayor desvarío,	
	y es también aventurar	
	tu vida.	
PORCIA	Esto es forzoso.	
JULIA	No creerán la novedad,	
	que peligra la verdad	1390
	en boca del mentiroso.	
PORCIA	A decirla a voces voy.	
JULIA	Allí viene Federico.	
PORCIA	Por aquí buscaré a Enrique.	
JULIA	A Carlos, tu amante, he visto.	1395
PORCIA	¡Oh, que sobrados que andan	
	siempre los aborrecidos!	

JULIA Quiere a Carlos, que te adora con creer a tus delirios.

PORCIA La que ama de agradecida 1400 nunca tiene el amor fino.

JULIA Quiere, pues te dio la vida, a Federico, tu primo.

PORCIA ¿Cómo le he de agradecer la vida que ya no estimo? 1405

Salen Federico y Carlos, de pastores, cada uno por su puerta

**CARLOS** Belisarda, luz del valle, que a ese prado y a esos riscos... **FEDERICO** En hora feliz, pastora... **PORCIA** ¿Qué es esto, Salicio, Olimpo? ¿Cómo los dos desta suerte 1410 de obstinados o de finos a mi fama poco atentos, y a mi recato atrevidos, profanáis con vuestras voces 1415 el sagrado de mi oído? **CARLOS** ([Ap] Del nombre he de aprovecharme, pues si me llamo Salicio...) **FEDERICO** ([Ap] Me da el cielo esta ocasión.) **CARLOS** ([Ap] En pastoril traje libro en mis labios mi fortuna.) 1420 PORCIA Hablad: ¿qué os ha suspendido? **CARLOS** Salicio soy, Belisarda, aquel pastor vuestro antiguo

	de quien escuchastes tantas	
	palabras como suspiros.	1425
FEDERICO	Olimpo soy, el pastor	
	que fue tan leal y fino	
	que por daros una vida	
	puso la suya a peligro.	
PORCIA	Pastores, supuesto que es	1430
	en la Arcadia permitido	
	que a su pastora el pastor	
	diga su amor, yo os permito	
	que le digáis.	
FEDERICO	Oye atenta.	
PORCIA	Diga primero Salicio	1435
	su amor.	
FEDERICO	([Ap] ¡No me matéis, celos!)	
CARLOS	¡Oh, quién fuera el preferido	
	en tus ojos de la suerte	
	que lo es en tus oídos!	
	Yo te miré, Belisarda,	1440
	yo cegué de haberte visto,	
	mas, como el deseo tiene	
	tantos ojos prevenidos,	
	aunque ahora te esté mirando,	
	que no sean es preciso	1445
	los ojos con que te vi	
	los ojos con que te miro.	
FEDERICO	Feliz yo, que, con mirarte,	
	toda la corriente evito	
	de este raudal de mis ojos,	1450

que, desangrado hilo a hilo por dos fuentes que eligió, riega el sentimiento mío para que crezca el dolor, como si en el pecho mismo 1455 no estuviese el corazón, que es un arroyo nativo que en este jardín del alma por sus líneas y caminos 1460 tiene a las penas en flor y en el fruto a los suspiros. Belisarda, yo te adoro, que, ya que se ha permitido la atención a mis acentos, no han de perder por remisos. 1465 Una fineza me debes, que la agradezcas no pido; amantes quiere el amor, y no quiere agradecidos. **CARLOS** 1470 Pues a mí un amor me debes, que le agradezcas te estimo, porque lo amante no está lejos de lo agradecido. **FEDERICO** ¡Qué dulcemente muriera, si en tus lazos repetidos... 1475 **CARLOS** ...viviera felicemente, si premiados mis designios... **FEDERICO** ...lograra... **CARLOS** ...gozar pudiera...

FEDERICO	el premio dulce	
CARLOS	el castigo	
PORCIA	¿Cómo murierais los dos?	1480
FEDERICO	Mira el verde gusanillo	
	que en la hoja del moral	
	se hace mortaja a sí mismo;	
	él propio la va labrando	
	con la boca hilo a hilo,	1485
	y al paso que se sepulta	
	se cuenta lo que ha vivido.	
CARLOS	El cisne que a las espumas	
	se añade penachos rizos	
	y armiño al cristal se miente	1490
	porque haya en el agua armiño,	
	si le piden las Sirenas	
	de las fuentes y los ríos	
	que con sonoras exequias	
	dé su vida en sacrificio,	1495
	todo cuanto acordó en voces	
	va olvidando en parasismos.	
FEDERICO	La vïuda tortolilla,	
	que haciendo instrumento el pico	
	ella se arrulló su muerte	1500
	por los montes y los riscos,	
	mucho más que por lo amado	
	muere por lo que ha sentido,	
	que no fue el dolor y fue	
	la queja el mayor peligro.	1505
CARLOS	Tórtola, cisne y gusano	

FEDERICO ...te den el ejemplo mismo. CARLOS Imitar quiero a los tres... **FEDERICO** ...puesto que a todos tres miro:... **CARLOS** 1510 ...a uno de su muerte voz... FEDERICO ...y a otra de la suya aviso. **CARLOS** Y en fin de amor y constancia... **FEDERICO** ...para imitarlas han sido... **CARLOS** ...ejemplos firmes el cisne... **FEDERICO** ...la tórtola y gusanillo. 1515 **PORCIA** Salicio, Olimpo, por cierto que ambos a dos habéis dicho muy tiernos y sazonados más de dos mil desatinos. Esas lisonjas dejad 1520 para la Corte, Salicio, que allí en la Corte serán en lenguaje muy pulido requiebros las necedades si se dicen con ahínco. 1525 Sin esperanza me amáis; idos a Palacio, Olimpo, que allí se ama en un instante y no se premia en un siglo. 1530 Los pastores de mi Arcadia, sin sol, luna ni epiciclos, me han de hablar muy de lo claro y querer muy de lo fino. Olimpo, yo os agradezco vuestro amor.

FEDERICO	Otra vez digo que no os quiero agradecida cuando amante os solicito.	1535
	cuando amante os soficito.	
	Ruido de grita y sale Julia	
JULIA	Los pastores de la Arcadia	
	a divertirte han venido	
	esta noche de San Juan.	1540
PORCIA	Cardenio, Ergasto y Anfriso,	
	Bato y Chaparro también	
	con Anarda y con Doristo	
	vienen siguiéndolos.	
FEDERICO	$([Ap] \;   \text{Cielos})$	
	sed a mi dolor propicios!)	1545
CARLOS	([Ap] Con el delirio de amor	
	voy siguiendo este delirio.)	
	Salen todos bailando y cantando	
MÚSICA	Pastores de la Arcadia,	
	llegad, venid	
	a ver a Belisarda,	1550
	pastora y serafín.	
	Al junio florido	
	bordando le vi	
	los verdes dibujos	
	de mayo y abril.	1555
	Al valle, pastores,	

	veréis competir	
	al alba a llorar,	
	la noche a reír.	
	Pastores de la Arcadia,	1560
	llegad, venid	
	a ver a Belisarda,	
	pastora y serafín.	
FILIBERTO	En este valle ameno,	
	zagala gentil,	1565
	las tristezas tuyas	
	podrás divertir.	
<b>ENRIQUE</b>	Músicas y juegos	
	te podrán aquí	
	celebrar por reina	1570
	de mayo y abril.	
FILIBERTO	([Ap] Más loca he de hacerla	
	hoy con asistir	
	a que todos sigan	
	este frenesí,	1575
	que si me da el cielo	
	ocasión feliz	
	para que yo reine,	
	si ella vive así,	
	¿para qué su muerte	1580
	solicito aquí?	
	Que si he de reinar	
	¿por qué ha de morir?	
PORCIA	Noche es de San Juan,	
	todos proseguid	1585

y todos sentaros podéis junto a mí.

# Siéntase Enrique junto a Casandra, Federico y Carlos junto a Porcia, Cascabel y Chilindrón junto a Celia

MÚSICA Pastores de la Arcadia,

llegad, venid

a ver a Belisarda, 1590

pastora y serafín.

Levántase Porcia y luego todos

PORCIA ¿Qué es esto que miro?

No estáis bien así:

levantad del suelo.

ENRIQUE ¿Qué es esto?

PORCIA ([Ap] ; Ay, de mi!) 1595

Siéntese con Flora

Chaparro.

CHILINDRÓN Sea así.

PORCIA Y Bato con Celia. CASCABEL Mi amor conseguí.

PORCIA Con Anarda Olimpo. 1600

CASCABEL Seré más feliz. PORCIA Salicio y Cardenio

se sienten allí,

y siéntese Anfriso...

ENRIQUE ¿Dónde?

PORCIA Junto a mí. 1605

FILIBERTO ¿No hacéis lo que manda

Belisarda?

ENRIQUE Sí.

## Siéntanse como dice Porcia

JULIA([Ap]; Frenesí notable!)CELIA([Ap]; Cuerdo frenesí!)FEDERICO([Ap] A Enrique prefiere

no me quiere a mí.)

FILIBERTO ([Ap] Mía será Chipre.) ENRIQUE ([Ap] La ocasión perdí.) CARLOS ([Ap] ¿Para qué porfía

quien nació infeliz?) 1615

1610

MÚSICA Pastores de la Arcadia,

llegad, venid

a ver a Belisarda, pastora y serafín.

PORCIA Flora, va un juego.

JULIA Yo quiero 1620

entre todos disponer el juego del escoger.

CELIA Ése ha de ser el primero.

JULIA Y puede cualquier pastor,

si quiere, decir ahora 1625

a la serrana que adora.

ENRIQUE Luego es que tiene primor,

aunque es usado.

CELIA Empezar

puedes.

**JULIA** Atención señores. CASCABEL Empieza Flora. **JULIA** 1630 Pastores, ninguno se ha de picar. Anfriso, quiero saber... **CARLOS** ([Ap] Por Anfriso empezar quiso.) **JULIA** ¿Qué quisieras ser, Anfriso, si tú dejaras de ser? 1635 **ENRIQUE** Ser Olimpo deseara. CASANDRA Ser vos, Olimpo, eligió. ¿Por qué quisieras ser yo? **FEDERICO ENRIQUE** Para que Anarda me amara. **JULIA** Si él pudiera, ¿qué escogiera 1640 Olimpo? Yo lo diré: **FEDERICO** ser Anfriso, para que Belisarda me quisiera. **JULIA** ¿Y tú? **PORCIA** Si ahora es preciso elegir y responder, 1645 Anarda quisiera ser para aborrecer a Anfriso. JULIA Y Anarda, ¿qué deseara? **PORCIA** ([Ap] ¡Muerta estoy!) **CASANDRA** ([Ap] ¡Mi muerte vi!) 1650 Ser Belisarda, y así de Olimpo no me acordara. **CELIA** Pastores, pastoras,

dejad esos juegos,

que llegáis a escoger el amor

y escogéis a los celos. 1655

CARLOS ([A Filiberto] Cuerda está la Reina ahora.

¿Cómo no delira ya?)

FILIBERTO ([A Carlos] Siempre sosegada está

cuando piensa que es pastora.)

JULIA Qué quisiera ser proponga 1660

Bato.

CASCABEL Sábado, confieso.

CELIA Pues, ¿por qué?

CASCABEL Porque con eso

me deseara mi mondonga. Celia, si de ser dejaras,

dime lo que ser quisieras. 1665

CELIA Domingo, porque me vieras,

pero nunca me alcanzaras.

JULIA Chaparro, ¿qué fuera aquí

si no ser él escogiera?

CHILINDRÓN Retrete, porque estuviera 1670

mi Flora dentro de mí. Si dejar de ser pudiera

mi Julia...

JULIA Flora me llamo. CHILINDRÓN ¿Qué quisiera ser?

JULIA Su amo,

para que él me aborreciera. 1675

PORCIA Pastor Cardenio, el leal,

¿qué elegís? Hablad sin miedo.

FILIBERTO Ser mayoral.

PORCIA Si yo puedo

no habéis de ser mayoral.

JULIA Salicio, ¡ea!, a responder 1680

la propuesta de las dos. ¿Qué quisiérades ser vos, si vos dejarais de ser?

CASANDRA ¿Queréis ser Olimpo?

CARLOS No. JULIA ¿Y Anfriso?

CARLOS ¿Eso he de querer? 1685

Si yo dejara de ser,

volver quisiera a ser yo.

FEDERICO Dime la razón. ENRIQUE Ya tarda

ese argumento importuno.

CARLOS Porque como yo ninguno 1690

tendrá amor a Belisarda. Yo la adoro y yo no espero ser otro, porque yo sé que si otro soy la querré

menos de lo que la quiero. 1695

FEDERICO Yo soy quien la quiere y ama.

CASANDRA ([Ap] ¿Cómo este desprecio espero?)

ENRIQUE Más la quise yo primero

que delirase su llama;

en su delirio escarmiento. 1700

¿No está hermosa su locura?

CARLOS Más quiero yo a su hermosura

que quiero a su entendimiento. FEDERICO Más merezco; infeliz fui, 1705 luz y delirio adoré. **ENRIQUE** Discreta beldad amé. CASANDRA ([Ap] ¿Qué esto escuché?) PORCIA ([Ap] ¿Qué esto oí?) MÚSICA Pastores, pastoras, dejad esos juegos, que llegáis a escoger el amor 1710 y escogéis a los celos. **JULIA** Va otro juego de primor. Doite esta flor. **PORCIA** ¿A qué efeto? **JULIA** Al que fuere más discreto, quiero que des esa flor. 1715 Doila a Salicio. PORCIA **ENRIQUE** ¿Prefieres su ingenio? ¿El de Anfriso no? **CARLOS** ¿En qué soy discreto yo? PORCIA En que desconfiado eres. **CARLOS** ¿El favor he granjeado 1720 por desconfiado, en efeto? MÚSICA Que no puede ser discreto el que fuere confiado. **PORCIA** Con condición te la di que se la des al amante 1725 que aquí fuere más constante. **CARLOS** Doila a Anfriso.

¿Por qué a mí?

**ENRIQUE** 

CARLOS	A ti te la debo dar.	
<b>ENRIQUE</b>	¿Por qué en dármela convienes?	
	Respóndeme.	
CARLOS	Porque tienes	1730
	la constancia en olvidar.	
<b>ENRIQUE</b>	Luego iguales son agora	
	en constancia repetida	
MÚSICA	amante que siempre olvida,	
	y amante que siempre adora.	1735
CARLOS	Porque la des te la doy	
	a la más bella y gallarda.	
<b>ENRIQUE</b>	Pues doisela a Belisarda.	
PORCIA	¿Yo la más hermosa soy?	
	La elección es rigurosa.	1740
	Anarda es más celebrada.	
<b>ENRIQUE</b>	Si eres la más desdichada,	
	¿no has de ser la más hermosa?	
PORCIA	Pues ¿tengo más hermosura	
	porque más infeliz sea?	1745
MÚSICA	La mayor señal de fea	
	es tener mucha ventura.	
<b>ENRIQUE</b>	Con condición te la di	
	que la des -tu amor empiece-	
	al galán que te merece.	1750
PORCIA	Pues, dóitela Olimpo a ti.	
FEDERICO	¿Cómo el mérito me ofreces	
	si tu amor me desdeñó?	
PORCIA	En que no te quiero yo	
	conozco que me mereces.	1755

FEDERICO Pues si merecer intento,

¿no tendré esperanza alguna?

MÚSICA Quien quiere tener fortuna,

 $no\ tenga\ mere cimiento.$ 

PORCIA Y has de dársela también 1760

al más feliz.

FEDERICO Sea así.

JULIA Pues dámela Olimpo a mí, Tómasela Julia

que en mi vida quise bien.

FEDERICO Que es la mayor dicha siento.

CASANDRA Belisarda, es grande error. 1765

MÚSICA La que nunca tuvo amor

nunca tuvo entendimiento.

JULIA Con esta flor del amor

a un pastor has de premiar. Dala a Casandra

CASANDRA ([Ap] Así me pienso vengar.) 1770

Anfriso, toma la flor. Dala a Enrique

PORCIA ([Ap] A Enrique ha favorecido.)

FEDERICO ([Ap] Parece que quiero bien,

porque he sentido el desdén.)

PORCIA ([Ap] ; Oh, celos!

ENRIQUE ([Ap] Feliz he sido.) 1775

PORCIA ([Ap] ¡Oh, quién matarle pudiera!) ENRIQUE ([Ap] ¿Quién tal premio mereció?)

FEDERICO ([Ap] Aunque no la quiero yo,

no quiero yo que la quiera.)

JULIA ([Ap] Que ha de descubrirse espero. 1780

¿Cómo lo podré estorbar?)

Celia...

CELIA	¿Qué?	
JULIA	Vuelve a cantar	
	lo que cantaste primero.	
CELIA	Pastores, pastoras,	
	dejad esos juegos,	1785
	que llegáis a escoger el amor	
	y escogéis a los celos.	
JULIA	([Ap] De esta manera no sé	
	si divertirla podré.)	
	¿Cuál es la mejor fortuna,	1790
	Celia?	
CELIA	No tener ninguna.	
JULIA	¿Quién mejor fortuna alcanza?	
CARLOS	El que no tiene esperanza.	
JULIA	¿Cuál amante quiere bien?	
FEDERICO	El que más siente el desdén.	1795
PORCIA	¿Cuál es el mayor dolor?	
ENRIQUE	Tener celos con amor.	
PORCIA	Pues, en mi pena inmortal	
	celos es el mayor mal.	
	De la Arcadia los pastores	1800
	han de probar mis rigores.	

Embiste con todos, y dales con un cayado u otra cosa

FEDERICO ¡Señora, mira! CASANDRA ¡Ay, de mí! PORCIA ¡Todos moriréis así! FILIBERTO ¡Hija, repara! ¡Mejor...

PORCIA ¡Vete, Cardenio, traidor! 1805

CHILINDRÓN ¡Huye, Bato!

CASCABEL ¡Ese es mi oficio!

CARLOS Mira...

PORCIA ¡Déjame, Salicio!

JULIA Repara...

PORCIA ¡Déjame, Flora!

CASANDRA Mira...

PORCIA ¡Huye de mí, traidora!

ENRIQUE Dejarla sola es preciso. 1810

PORCIA ¡No os vais, esperad Anfriso! ENRIQUE Belisarda, ¿qué mandáis?

PORCIA Lo que quiero es que me oigáis. FILIBERTO Háblala, todos nos vamos. *Vanse* 

PORCIA Ahora que solos estamos, 1815

traidor Enrique...

ENRIQUE ¿Qué es esto?

CARLOS Venid; llevémosla presto. Vasen

PORCIA Villanos, ¿no me dejáis?

Vuelven a salir

FEDERICO Señora, advierte...

PORCIA ¿No os vais?

ENRIQUE ¿Enrique no me llamó? 1820

CARLOS ¿No venís, Anfriso? Dentro

ENRIQUE No.

PORCIA ¡Porcia soy, traidor ingrato,

tu olvido y tu aleve trato...

ENRIQUE PORCIA FEDERICO PORCIA FEDERICO PORCIA	([Ap] ¡Cielos! ¿Qué es esto que oí?)me tienen fuera de mí! De aquí la hemos de llevar. ¡Que aún no me dejes hablar! Ven, Belisarda. Ya voy.	1825
CARLOS	([Ap] Muerto estoy.)	
ENRIQUE CARLOS	([Ap] Confuso estoy.)	1020
CARLOS	([Ap] ¡Pluguiera al cielo muriera antes que del mar saliera!)	1830
FEDERICO	([Ap]] ¡Que yo la vida le di,	
	y me dé la muerte a mí!)	
CARLOS	([Ap] ¡Que esté loca su hermosura!)	
ENRIQUE	([Ap] ¿Si es fingida su locura?	1835
FEDERICO	([Ap] ¡Que también finge conmigo!)	
CASANDRA	Ven, Anfriso.	
ENRIQUE	Ya te sigo.	
PORCIA	([Ap] Con él se va a declarar.	
	¡Que aún no me dejen hablar!)	
	Sabe ([Ap] Pero hablar no puedo.)	1840
ENRIQUE	¿Qué dices?	
PORCIA	([Ap] ; Oh, mortal miedo!)	
CARLOS	([Ap] A Enrique quiere. ;Ay, de mí!)	
FILIBERTO	¿No venís, pastores? Dentro	
TODOS	Sí.	
ENRIQUE	Pero hoy a voces diré	
CARLOS	Yo a todos confesaré	1845
FEDERICO	Pues, decir podrá mi labio	
PORCIA	Pues, diga a voces mi agravio	

ENRIQUE ...que hoy es la mejor fortuna...

MÚSICA ...no tener ninguna.

CARLOS Que mayor tormento alcanza... 1850

MÚSICA ...el que no tiene esperanza...
FEDERICO ...y que sólo quiere bien...
MÚSICA ...el que más siente el desdén.
PORCIA ;Y cuál es el mayor dolor?

MÚSICA Tener celos con amor. 1855

TODOS Y Pues pastores, pastoras,

LA MÚSICA dejad esos juegos,

que jugáis a escoger el amor

y escogéis a los celos.

#### JORNADA TERCERA

### Salen todos deteniendo a Porcia

PORCIA ¡Dejadme todos!

CELIA Mira...

ENRIQUE Considera... 1860

JULIA Advierte...
CARLOS Escucha...

CASANDRA Aguarda...
FEDERICO Tente...

FILIBERTO Espera...

PORCIA ¿Qué he de advertir, si muero?

¿Qué he de esperar, si bien ninguno espero?

¿Qué he de ver, si estoy ciega?

¿Qué he de oír, si sorda a mis voces llega	1865
aquesta vida poca?	
¿Y qué me he de tener, si estoy tan loca,	
que el juicio pierdo de dos veces, ([Ap] ¡Cie	elos!)
primero de temor y ahora de celos?	
¡Dejadme todos, digo!	1870
([Ap] Pues, el humor de sus locuras sigo.)	
Por templar sus extremos,	
y sola quiere estar, sola dejemos	
su infelice hermosura.	
Tú sabes la ocasión de mi locura;	1875
pues sólo tú deseas remedialla.	
([a Porcia] Mira que te declaras mucho.)	
([a Julia] Calla,	
Julia que todo aquesto importa poco,	
que el loco con razón está más loco.)	
¡Quién remediar pudiera	1880
tus sentimientos, aunque a precio fuera	
de su vida!	
Ya sé lo que te debo,	
pero tarde a pagártelo me atrevo.	
Yo más que todos siento tus pesares.	
Ya lo sé, pero es justo que repares	1885
que no hay fe tan inútil, más perdida	
que la fe que no es más que agradecida.	
Señora	
Nada digas	
tú, Anfriso, nada me hables, no prosigas.	
Quítate de mis ojos	1890
	aquesta vida poca? ¿Y qué me he de tener, si estoy tan loca, que el juicio pierdo de dos veces, ([Ap] ¡Cie primero de temor y ahora de celos? ¡Dejadme todos, digo! ([Ap] Pues, el humor de sus locuras sigo.) Por templar sus extremos, y sola quiere estar, sola dejemos su infelice hermosura. Tú sabes la ocasión de mi locura; pues sólo tú deseas remedialla. ([a Porcia] Mira que te declaras mucho.)

porque tú sólo aumentas mis enojos, de dos partos naciendo mis desvelos, primero de temor y ahora de celos.

CASANDRA Hermosa Belisarda,

desta montaña la deidad gallarda, 1895

¿con qué divertirás tanta tristeza?

PORCIA Con no ver en mi vida tu belleza.

CASANDRA Nunca más loca ha estado.

CHILINDRÓN ¿Cómo?

CASCABEL Verdades son cuantas ha hablado.

PORCIA ¿Que no queráis dejarme? 1900

Señor, habiendo todos de matarme,

¿de qué me habrá servido

loca estar? Que me dejen todos pido.

FILIBERTO Que la dejéis os ruego

este instante, que está furiosa, y luego 1905

podréis buscalla para divertilla.

CASCABEL ¡Qué lástima! [Vase]

CHILINDRÓN ¡Qué pena! [Vase]

CELIA ¡Qué mancilla! Vase

CARLOS ([Ap] Pues, incapaz a su hermosura, quiero;

desengañarla de su error espero.) Vase

ENRIQUE ([Ap] Pues, imperfecta su hermosura miro; 1910

bella Casandra, a tu favor aspiro.) Vase

CASANDRA ([Ap] Pues, ocasión hallé para vengarme,

de Federico a Enrique he de mudarme.) Vase

FEDERICO ([Ap] Pues, he dado la vida a la que adoro;

en vano, ¡cielos!, mis desdichas lloro.) Vase 1915

FILIBERTO Pues, mi ambición consigue su deseo,

	no he de parar hasta el mayor empleo.	Vase
PORCIA	¿Fuéronse?	
JULIA	Ya se han ido.	
PORCIA	Pues, hable mi sentido en su sentido.	
	¿No viste cuán variable,	1920
	Enrique, cuán ingrato, cuán mudable,	
	en el juego pasado	
	amante de Casandra se ha mostrado?	
JULIA	Sí vi, pero también vi cuán amante	
	Carlos se mostró tuyo, y cuán constante	1925
	Federico te adora.	
	Si uno es el que te ofende, dos, señora,	
	son hoy los que te obligan.	
	A un sentimiento dos alivios sigan.	
PORCIA	¡Ay, Julia!, que es en vano	1930
	hallar alivio en mí, pues está llano	
	que hacer hasta hoy amor nunca ha sabid	О
	de muchos olvidados un querido.	
	Y, pues, morir me veo	
	a manos de mi bárbaro deseo,	1935
	que ese signo tirano de mi estrella	
	me da la muerte, por mandarlo ella,	
	quiero salirle al paso	
	y apagar este fuego en que me abraso.	
	Sepa Enrique que ha sido	1940
	mi locura fingida, y que ha perdido	
	por inconstante, por altivo y vano	
	hoy la ocasión de merecer mi mano.	
JULIA	Mira cuánto aventuras	

en romper el secreto.

PORCIA Mal procuras 1945

persuadirme, sabiendo que, en efeto, no peligra en los locos el secreto,

pues con volverse a ser como antes loco,

cuanto dijo primero importa poco.

Iré a buscarle, pues que mi esperanza 1950

no tiene otra venganza.

JULIA Él a esta parte con Casandra vuelve. PORCIA En esto mi desdicha se resuelve,

mas disimula. ([Ap] Mal mi ardor resisto.)

No demos a entender que le hemos visto. 1955

Salen Enrique y Casandra

ENRIQUE Bellísima Casandra,

de cuya luz, humana salamandra,

se alimenta mi vida

en el fuego, del fuego defendida

tu divina belleza, 1960

imán de mis sentidos, la fineza

de Porcia...

CASANDRA No prosigas,

ni los extremos de tu amor me digas,

que Porcia escuchar puede.

ENRIQUE Pues, suspensa la voz por ahora quede. 1965

CASANDRA Yo, pues que no me ha visto, no quisiera

que contigo me viera.

ENRIQUE Vete, que yo me quedo,

por si ocultarte de esta suerte puedo.

CASANDRA Yo volveré a buscarte 1970

a aquesta misma parte

después... ([Ap] por ver si pueden mis recelos de Enrique castigar celos con celos.) Vase

JULIA ([a Porcia] Ya él solo se ha quedado.

PORCIA ([Ap] Pues, declárese a voces mi cuidado.) 1975

([a Julia] Vete, y avisarás si alguien viniere.) ([Ap] Hablando viva quien callando muere.)

[Vase Julia]

Anfriso ¿dónde has dejado

el ganado?

ENRIQUE Tan perdido,

que apenas dél he sabido 1980

por irme tras mi cuidado.

PORCIA No es poco que haya llegado

a sentir algún rigor tan despechado pastor

que apenas tiene esperanza 1985

cuando la trueca en mudanza y hace olvido el que era amor.

ENRIQUE No entiendo lo que has querido

decir en eso.

PORCIA Yo sí,

que amante un tiempo te vi 1990

de otra belleza.

ENRIQUE No han sido

necios mudanza y olvido,

si un defeto hizo el efeto.

PORCIA Si ha de ser tal el sujeto

que has de amar, que no ha de haber 1995

defeto en él, ¿qué mujer has de hallar sin un defeto?

ENRIQUE Defeto en la perfección

del alma, amalle es locura,

pues, no hay perfeta hermosura 2000

sin perfeta discreción.

PORCIA Aquesa es falsa opinión,

que la hermosura es objeto

de los ojos, y su efeto

en sola la vista está; 2005

el mismo sol lo dirá:

es hermoso y no es discreto. Luego en material criatura, en quien no cabe razón

sin perfeta discreción, 2010

se halla perfeta hermosura. Luego, Enrique, mi locura mi belleza no ofendió, y quien mi belleza amó

mudarse no había cruel, 2015

pues le hace imperfeto a él su mudanza y a mí no.

ENRIQUE Antes que me atreva aquí

a esa duda a responder,

una pregunta he de hacer: 2020

	¿Enrique me llamas?	
PORCIA	Sí.	
ENRIQUE	Luego, ¿acuérdaste de mí,	
	quién era y quien fuiste?	
PORCIA	Aunque hoy	
	Confieso que tal estoy	
	que acordarme no debiera	2025
	de quién eres y quién era;	
	sé quién eres y quién soy,	
	y para probar mejor	
	si lo sé, porque te espante,	
	yo soy Porcia la constante,	2030
	tú eres Enrique el traidor.	
	Yo soy la que de tu amor	
	viví un tiempo agradecida,	
	tú quien de mi amor se olvida,	
	yo quien se sabrá vengar,	2035
	y tú quien ha de llorar	
	el ver la ocasión perdida.	
	No pretendas apurar	
	la causa que me ha movido	
	a haberme loca fingido,	2040
	pues te ha bastado llegar	
	a entender y averiguar	
	que el tiempo que cuerda fui,	
	con todos loca me vi	
	por ti, pero, al revés, hoy	2045
	que loca con todos soy	
	estoy cuerda para ti. Vase	

ENRIQUE ¡Aguarda, detente, espera!

¿Qué es esto que escucho, cielos?

¡Porcia finge su locura! 2050

¡Porcia tiene entendimiento! ¡Ay, de mí, qué neciamente pasé mi amor a otro objeto, pues neciamente perdí

la ocasión de tanto empleo! 2055

Sale Casandra

CASANDRA A saber si de mí dijo

Porcia alguna cosa vuelvo.

ENRIQUE De ti no me dijo nada,

de sí mucho dijo, y puesto

que su amor de mis sentidos 2060

es el acreedor primero, primero debo pagarle. Perdona, Casandra, viendo que violenta mi esperanza

en ti está y vuelve a su centro. Vase 2065

CASANDRA ¿Qué estrella, cielos divinos,

de todo ese azul imperio es la que tiene a su cargo apurar mi sufrimiento?

A Federico con poca 2070

suerte quise, y, cuando quiero vengarme fingiendo amor a Enrique, uno y otro pierdo. 85

Un olvido sentí antes, un desprecio ahora siento, pues por vengar un olvido he caído en un desprecio.

Salen Filiberto y Federico

FILIBERTO Casandra...
CASANDRA Señor...

FILIBERTO ¿Adónde

está Porcia?

CASANDRA Al mismo tiempo

que todos la dejé yo. 2080

FILIBERTO Pues, una cosa te ruego,

y es que la busques y trates más de sus divertimientos

que hasta aquí, porque me importa,

hoy que del valle me ausento, 2085

que esté más entretenida que nunca; yo vendré presto, que solo a la Corte voy.

CASANDRA Obedecerte es mi intento,

y hoy un modo de academia 2090

será su entretenimiento.

([Ap] Ya que quiere mi fortuna

que alegre a quien aborrezco.) Vase

FEDERICO ¿A qué, señor, a la Corte

ahora vas?

FILIBERTO Oye atento: 2095

mejor nos sucede todo que imaginamos, supuesto que en la mitad de sus iras perdió la fuerza el veneno. Ella, en efeto, engañada 2100 ha llegado a tanto extremo, que ya propios y ya extraños están de su entendimiento desconfiados, y así me ha parecido que es tiempo 2105 de que yo empiece a coger el fruto de mi deseo. A la Corte, Federico, voy para que el Parlamento por esta incapacidad 2110 de Porcia me entregue al reino, pues, soy de su muerto juicio el más cercano heredero. Tú has de quedarte en la selva 2115 fomentando y disponiendo todas las causas que hacen más su locura, pues creo que yo en tu asistencia bien segura la espalda tengo. Con justa satisfación 2120 de mí te fías, pues puedo, señor, una y muchas veces repetir el juramento de que tu secreto esté

**FEDERICO** 

# TÍTULO DEL CAPÍTULO 87

	tan bien guardado en mi pecho, que otra persona ninguna llegue a saber tu secreto más de aquéllas que han llegado hasta este instante a saberlo.	2125
FILIBERTO	De tu lealtad no lo dudo.	2130
FEDERICO	De mi lealtad te lo ofrezco.	
	Vase Filiberto	
	Y es verdad que mi lealtad	
	en la obligación me ha puesto	
	de habérselo dicho a quien	
	tan poco se lo merece.	2135
	Vasallo y amante, pues,	
	pude merecer a un tiempo	
	para lo que fue lealtad,	
	nombre de fineza; pero	
	fineza y lealtad han sido	2140
	en mí de tan poco efecto	
	que ni fino ni leal	
	un solo agrado merezco.	
	Sale Cascabel	
CASCABEL	¡Ah, señor! ¿Qué suspensión	
	es ésta? Pero ¿qué necio	2145
	lo dudara?, pues, dos causas	
	tienes para estar suspenso:	

quien es caballero andante

y pastor parante a un tiempo,

dos polos en quien estriba 2150

la esfera del poco seso,

pues no se habló en las historias

de pastor, ni caballero capítulo que dijese

que comieron y bebieron. 2155

FEDERICO No vengas ya con locuras,

sino dime dónde ([Ap] ¡ay, cielos!)

está Porcia?

CASCABEL Si de Porcia

he de hablarte, ¿cómo puedo

dejar de decir locuras, 2160

diciendo, señor, y haciendo que si un loco ciento hace, una loca hará ducientos. Mas por esta parte viene

Enrique, y que dirá creo 2165

dónde queda.

FEDERICO Por no hablarle

ya no quisiera saberlo.

Vamos de aquí.

Sale Enrique

ENRIQUE Federico... FEDERICO ¿Qué mandáis?

ENRIQUE Decidme, os ruego,

		2170
	si acaso por esta parte	2170
	el sol habéis visto bello	
	de Porcia ir iluminando	
	su fértil espacio ameno.	
FEDERICO	Aunque es verdad que de aquesa	
	pregunta poco me ofendo,	2175
	pues servir a Porcia vos	
	no lo extraño, aunque lo siento.	
	Preguntarme a mí por ella	
	es especie de desprecio,	
	y así os pido la busquéis	2180
	sin darme a mí parte dello,	
	que no lo quiero saber	
	de vuestra boca, advirtiendo	
	que si en alguna pasada	
	ocasión pudo el respeto	2185
	de Filiberto hacer nuestras	
	amistades, en habiendo	
	nueva ocasión que me obligue,	
	habrá también nuevo empeño	
	que os escarmiente de andar	2190
	siempre a mi esperanza opuesto.	
ENRIQUE	Al preguntar yo por Porcia	
	que no reparé os confieso	
	en que el escrúpulo pudo	
	cansar nuevo sentimiento.	2195
	Aquesta satisfación	2175
	os doy, por lo que pretendo	
	no romper aquellas paces;	
	no romper aquenas paces,	

pero ahora respondiendo, el haber dicho que vos 2200 podéis darme a mí escarmiento, sólo os respondo que sólo vos debiérades tomarlo, pues siempre debió quedar escarmentado el mal puesto. 2205 **FEDERICO** No queda mal puesto quien, sin sentido y casi muerto, perdió un guante que también llegó en vuestra sangre envuelto a manos de Porcia bella. 2210 Y si habéis pensado que eso fue ventaja y no fortuna habréis... **ENRIQUE** Tened el acento, porque, antes que la palabra oiga, vengaré el intento. 2215 **FEDERICO** Sin haberla pronunciado la sustentaré.

### Sale Porcia

PORCIA ¿Qué es esto?

CASCABEL ([Ap] La primera vez es que llegó la locura a tiempo.)

CHILINDRÓN ([Ap] A fe que si no llegara, que habíamos de ir huyendo.)

PORCIA Anfriso, Olimpo, pues ¿cómo

	no han cesado los encuentros	
	entre los dos?	
ENRIQUE	Yo	
PORCIA	No más.	
FEDERICO	Por mí no	
PORCIA	Escuchar no quiero	2225
	disculpas.	
FEDERICO	Mira, señora,	
	que nos turba tu respeto	
	([a Porcia] y es decir a Enrique que es	
	tu locura fingimiento.)	
ENRIQUE	Advierte ([a Porcia] que me has fïado	2230
	de tu locura el secreto,	
	y es decir a Federico	
	que estás con entendimiento.)	
PORCIA	La cólera me cegó,	
	y más cuando considero	2235
	que vos daréis la ocasión	
	siempre a cualquier sentimiento.	
ENRIQUE	¡Yo! ¿Por qué?	
PORCIA	Porque vos sois	
	el más vano, el más soberbio	
	pastor de cuantos la Arcadia	2240
	contiene, y así idos presto	
	de mi presencia.	
ENRIQUE	Sí, haré,	
	si con irme os obedezco.	
	([Ap] Por Federico ha fingido.)	
FEDERICO	([Ap] ; Qué bien a su tema ha vuelto!)	2245

**ENRIQUE** ([Ap] Y así, hasta que quede sola, bien que a mi pesar, me ausento.) Vase **FEDERICO** Aunque el haberte mostrado tan de mi parte agradezco, tu enojo temí, y ahora 2250 escúchame: Filiberto hoy a la Corte se ha ido a hacer con el Parlamento que por tu incapacidad 2255 le jure su rey el reino, y, si él se mira, una vez ceñido corona y cetro, quitársela de las manos será más difícil luego; mira qué es lo que has de hacer. 2260 PORCIA No lo sé, si considero que todas las plazas fuertes, los cargos y los gobiernos están dados de su mano; siendo así, yo me contento, 2265 Federico, con vivir; goce un tirano mi imperio y viva yo en mi locura, pues más sagrado no tengo. **FEDERICO** Sí tienes, y si me das 2270 licencia, propondré un medio. **PORCIA** Di cuál es. **FEDERICO** Firma unas cartas que yo escribiré, y, haciendo

	de esta verdad sabidores	
	a los comarcanos reinos,	2275
	pídeles favor y amparo,	
	que si un ejército veo	
	a tu devoción en Chipre,	
	podrás declararte luego,	
	y la traición castigando,	2280
	satisfacerte venciendo.	
PORCIA	En las deshechas fortunas	
	no hay que elegir los remedios.	
	Las cartas escribe.	
FEDERICO	¿Y cuándo	
	de mis lealtades el premio	2285
	podrá atreverse a tener	
	la esperanza que no tengo?	
	Salen Carlos y todos	
JULIA	Allí está.	
CASANDRA	Lleguemos todos.	
FEDERICO	¿Cuándo tendrán mis deseos	
	mérito en tus sinrazones?	2290
	Mas no lo digas: más quiero	
	el alivio de dudarlo	
	que la pena de saberlo.	
CASANDRA	¡Oh, Belisarda!, a buscarte	
	todos venimos contentos	2295
	([Ap] sino yo) por divertir	
	tus tristezas.	

PORCIA	¿Qué es aquello?	
	¡Olimpo, acude al peligro!	
	Mira que anda el lobo haciendo	
	diligencias de llevarte	2300
	hoy todo el rebaño entero.	
	Corre, Olimpo, por tu vida,	
	y estorba a ese lobo hambriento	
	que en la cordera ensangriente	
	las garras!	
FEDERICO	Yo te lo ofrezco,	2305
	y hoy verás en su defensa	
	mi cuidado. Vase	
PORCIA	¡Corre presto!	
JULIA	En tanto que Olimpo acude	
	de todo el rebaño al riesgo,	
	todos queremos, zagala,	2310
	divertir tus pensamientos.	
CARLOS	Y como siempre buscamos	
	varios modos de festejos,	
	el de esta tarde ha de ser	
	el divertirte con versos.	2315
CASANDRA	Flora ([a los demás] fingiendo que está	
	un capítulo leyendo	
	de los libros de pastores)	
	dará a todos los sujetos.	
ENRIQUE	([a Porcia] Advierte, en el que me diere	2320
	que he de hablarte, respondiendo	
	a la queja de hoy.)	
CARLOS	([Ap] Aquí	

hoy desengañarla pienso

de estas locuras.)

PORCIA Pues, todos

id repartiendo los versos. 2325

Empieza, Flora.

JULIA ([a los demás] Haced cuenta

que ahora en un libro leo, y lo que fuere mandando id al punto obedeciendo.)

CASCABEL ([a Chilindrón] ¿Qué nos mandará a los dos?) 2330

CHILINDRÓN ([a Cascabel] Lo que nos mandare haremos.)

JULIA Era la estación del día

más ardiente, cuando Febo

iba en la declinación

todas las sombras creciendo. 2335

En el rigor de la siesta al valle Celia saliendo, celosa de su pastor,

de esta suerte cantó al viento:

CELIA Ruiseñor, que volando vas 2340

cantando finezas, cantando favores, ¡oh, cuánta pena y envidia me das! Pero no, que si hoy cantas amores,

tú tendrás celos, y tú llorarás.

JULIA En esta contienda estaban 2345

los pastores, cuando vieron, en la cumbre de los montes, a Anfriso, consigo haciendo varios discursos de amor,

	y no los hacía tan quedo	2350
	que no oyesen estas voces	
	mal repetidas del eco:	
ENRIQUE	Amor, si ha sido una estrella	
	sola influjo de tu ardor,	
	mal podrá segundo amor	2355
	introducirse con ella.	
	Luego el que una beldad bella	
	primero amó, aunque después	
	otra sirva, no ama, pues,	
	para ser amor perfecto	2360
	uno ha de ser el efecto,	
	pues una la causa es.	
	Bien podrá esta inclinación	
	accidentes padecer,	
	pero no dejar de ser	2365
	más poderosa pasión	
	que otra alguna, y pues que son	
	todas de esta fija estrella,	
	solo un rasgo, una centella,	
	imitalla podrá ser,	2370
	mas no se podrán hacer	
	tan eternas como ella.	
JULIA	Más dijera, pero vino	
	su discurso interrumpiendo	
	Bato, un alegre pastor	2375
	a quien todos le pidieron	
	que algún cuento les contase,	
	y él les contó aqueste cuento:	
	• 1	

CASCABEL	Había en una ciudad	
	un loco; aquéste tenía	2380
	tan gran tema que decía	
	ser toda la Trinidad.	
	Un hidalgo, que gustaba	
	de él, un vestido le dio,	
	pero en dos días quedó	2385
	tan roto como se estaba.	
	El hidalgo le riñó,	
	diciendo: «¿cómo has rompido	
	tan apriesa ese vestido?»,	
	y el loco le respondió:	2390
	«¿cómo durar puede ser	
	en mí vestido ninguno,	
	si el vestido sólo es uno	
	y somos tres a romper?»	
	Esta respuesta sutil	2395
	aplicar ahora me toca,	
	pues una sola es la toca	
	y la rompemos tres mil.	
JULIA	De la malicia de Bato	
	los pastores se rieron,	2400
	cuando Belisarda el valle,	
	hermoso prodigio bello,	
	apacentando pasaba	
	un rebaño de corderos	
	a quien Salicio seguía	2405
	de esta manera diciendo:	
CARLOS	Belisarda hermosa, aunque,	

pues nada a mí me acobarda,	
no he de decir Belisarda;	
Porcia sí, Porcia diré	2410
en esta ocasión, porque	
usar de nombre no quiero	
fingido, si considero,	
aunque vivas sin sentido,	
que disuena lo fingido	2415
donde habla lo verdadero.	
Yo vi tu hermosura, y vi	
el cielo abreviado en ella,	
que no bastará una estrella	
sola a avasallarme a mí.	2420
Vida y libertad te di,	
y, aunque la mudanza lloro	
de estos extremos que ignoro,	
tan firme me considero,	
que hablar como a Porcia quiero	2425
a quien como a Porcia adoro.	
Ni eres Belisarda, ni es	
Arcadia esta selva bella;	
fingimientos son en ella	
todos los trajes que ves.	2430
En tu acuerdo vuelve, pues,	
no te creas de un engaño;	
yo sólo siento tu daño,	
pues, cuando por tantos modos	
te están engañando todos,	2435
yo sólo te desengaño.	

ENRIQUE	Todos los que deseamos	
	su quietud deseamos verla	
	alegre, y desengañarla	
	es tomarte más licencia	2440
	de la que el juego permite.	
CARLOS	Es verdad, pero por esa	
	razón el desengañarla	
	es solamente quererla.	
ENRIQUE	Nadie más que yo la estima.	2445
CARLOS	Mal tu mudanza lo muestra,	
	pues que ya ingrato la ofendes.	
ENRIQUE	Ingrato es quien no se acuerda	
	de que me debe la vida	
	opuesto en mi competencia.	2450
CARLOS	Es tan hidalgo mi amor	
	que no se prende por deuda.	
ENRIQUE	Quien la dio, sabrá quitarla.	
CARLOS	Quien la tomó, defenderla.	
PORCIA	¿Qué es esto? ¡Estando yo aquí,	2455
	es muy sobrada licencia	
	atreveros de esta suerte!	
JULIA	Señora	
PORCIA	Nada me adviertas	
	([Ap] que yo sé cuánto me importa	
	estar loca y estar cuerda.)	2460
	¡Salicio! ¡Anfriso! Pues, ¿cómo	
	así alborotáis la selva?	
	¿Así, Carlos, así, Enrique	
	mi decoro se respeta?	

	7D 4 1' 1 4	
	¿Tan entendidos pastores	2465
	hacen de las burlas veras?	
	¿Príncipes tan generosos	
	no atienden a mi presencia?	
	No me veréis en el valle	
	otra vez para contiendas,	2470
	y otra vez que me ofendáis	
	sabré castigar mi ofensa.	
CARLOS	([Ap] Como la acordé quién es	
	con las especies diversas	
	y confusas que la ocurren,	2475
	majestad y humildad mezcla.)	
ENRIQUE	([Ap] Como sabe que yo sé	
	que está en su juïcio, intenta	
	como pastora reñirle,	
	pero a mí como princesa.)	2480
CASCABEL	De estos extremos no sé	
	lo que mi discurso infiera.	
PORCIA	De amigos os dad las manos.	
CARLOS	Siempre estoy a tu obediencia.	
ENRIQUE	Ley es tu mandato.	
	Sale Federico	
FEDERICO	Ya,	2485
	bella Belisarda, quedan	
	del ladrón de tu rebaño	
	burladas las diligencias.	
	Ven adonde de la suerte	
ENRIQUE  CASCABEL  PORCIA CARLOS ENRIQUE	y otra vez que me ofendáis sabré castigar mi ofensa.  ([Ap] Como la acordé quién es con las especies diversas y confusas que la ocurren, majestad y humildad mezcla.)  ([Ap] Como sabe que yo sé que está en su juïcio, intenta como pastora reñirle, pero a mí como princesa.)  De estos extremos no sé lo que mi discurso infiera.  De amigos os dad las manos.  Siempre estoy a tu obediencia.  Ley es tu mandato.  Sale Federico  Ya, bella Belisarda, quedan del ladrón de tu rebaño burladas las diligencias.	2475 2480

	que trato prenderle veas. Vase	2490
PORCIA	Ya te sigo, que ya sé	
	cuánto importa mi asistencia.	
	¡Ninguno me siga! ([Ap] ¡Cielos	
	dadme remedio o paciencia!) Vase	
CARLOS	([Ap] Hasta que la desengañe	2495
	han de porfiar mis finezas.) Vase	
ENRIQUE	([Ap] Aún no me atrevo a creer	
	si está loca o está cuerda.) Vase	
CASANDRA	Celia	
CELIA	Señora	
CASANDRA	Conmigo	
	ven, porque quiero que sepas	2500
	el estado en que me han puesto	
	mis ansias y mis sospechas. Vanse	
CASCABEL	Señora Julia	
CHILINDRÓN	Señora	
	Agosta	
JULIA	¿Qué es lo que intentan	
	los dos?	
CASCABEL	Saber en qué estado	2505
	está nuestra competencia.	
CHILINDRÓN	¿Y por cuál ha de quedar	
	esa menuda belleza?	
JULIA	¿Cómo belleza menuda?	
CHILINDRÓN	Pues, ¿no es una cosa mesma	2510
	ser menuda que mondonga?	
JULIA	¿Hay tan grande desvergüenza?	
	¿Así, Chaparro, así, Bato	
	· · · · · ·	

¡Chilindrón! ¡Cascabel! ¿Cómo 2515 se ofende así mi grandeza?

¿Dos lacayos tan pastores compiten en mi presencia? No me verá este Palacio,

mi beldad se menosprecia?

no me escuchará esta selva 2520

otra vez, si aquí no os dais no digo las manos vuestras, sino mucha pesadumbre, y, si no os rompéis apriesa

las cabezas, os pondré 2525

a las plantas las cabezas. Vase

CHILINDRÓN ¡Alto, a reñir, que lo manda

Juli-Flora!

CASCABEL ¡Linda flema!

Pues, ¿cuándo los que servimos,

ya que es servirla quererla, 2530

hacemos lo que nos mandan?

CHILINDRÓN La razón no quiere fuerza,

y así yo por esta parte

me voy.

CASCABEL Y yo por aquésta.

Vanse. Salen Porcia y Federico, que trae escribanía y luz

FEDERICO Ésta de la quinta es 2535

la más retirada pieza.

PORCIA ¿Cerraste las puertas?

FEDERICO	Sí.	
	Nadie podrá entrar por ellas,	
	pues no está aquí Filiberto,	
	que tiene llave maestra	2540
	solamente.	
PORCIA	Pues las cartas	
	me da apriesa, firmarelas.	
FEDERICO	En el pecho ocultas vienen.	
	Toma	
PORCIA	¿Para quién es ésta?	
FEDERICO	Para el rey de Nicosia,	2545
	de Famagusta y de Grecia.	
PORCIA	Y aquésta ¿para quién es?	
FEDERICO	¡Tente, aguarda, no la veas!,	
	que éste es aquel basilisco	
	que visto da muerte fiera.	2550
PORCIA	¿Cómo contigo le traes,	
	me di?	
FEDERICO	Como desde aquella	
	ocasión en mi poder	
	quedó, y, porque nunca pueda	
	tenerme sobresaltado	2555
	con ninguna contingencia,	
	siempre abrigado en mi pecho	
	le he tenido.	
PORCIA	Al verle tiembla	
	el alma. Pues ¿por qué, dime,	
	no le abrasas?	
FEDERICO	Porque fuera	2560

no poder dar cuenta dél mover alguna sospecha, y en mi pecho está tu vida segura.

# **PORCIA**

PORCIA

No te parezca
que el leer de estas cartas 2565
es dudar de tu fineza,
sino advertirme de cómo
disponer la diligencia.

# Sale Filiberto

FILIBERTO	([Ap] Hice la proposición	
	con el Consejo, y apenas	2570
	la oyó, cuando la acetó,	
	y, en tanto que se prevenga	
	el modo de coronarme,	
	quise dar al monte vuelta,	
	porque alguna novedad	2575
	no facilite mi ausencia.	
	Que en su cuarto Porcia está	
	me dijeron; quiero verla	
	y asegurarla de que	
	no falto de su asistencia.	2580
	Mas, ¿qué es esto? Federico	
	tan en secreto con ella,	
	y ella leyendo. Escucharlos	
	intento desde más cerca.)	

La carta está bien escrita,

2585

**FEDERICO** 

pero a una duda quisiera

que me respondas: ¿por qué de Enrique y Carlos no intentas valerte? Porque los dos 2590 te sirven en competencia, y si de los dos, señora, a un tiempo obligarte dejas, cuando a uno premies, quedar con otro enemigo es fuerza. 2595 Fuera desto, no he querido, siendo mía la fineza, dar a mis contrarios hoy las armas con que me ofendan. A ninguno has de deber nada, sino a mí. 2600 ([Ap] ¡Qué llegan a ver mis ojos!) Vencida,

FILIBERTO ([Ap] ¡Qué llegan a ver mis ojos!)

PORCIA Vencida,
Federico, a tu respuesta,
las cartas quiero firmar.

FILIBERTO ¡Primero tengo de verlas!
PORCIA ¡Ay, de mí!

FEDERICO ¡Cielos! ¿Qué miro?

FILIBERTO ¡No las ocultes! Espera...

2605

FEDERICO Mira, señor...
PORCIA Filiberto,

advierte...

FILIBERTO ¡Nada hay que advierta!

	¡Tú con juicio y él traidor!	
FEDERICO	Yo, señor	
FILIBERTO	¡Las cartas suelta!	2610
	Para informarme de todas	
	tengo de empezar por ésta.	
PORCIA	([Ap] ¿Hay mujer más infelice?)	
FEDERICO	([Ap] ;Hay hombre de peor estrella?)	
FILIBERTO	¿Qué carta es aquésta? ¡Cielos!	2615
	Turbado no acierto a leerla.	
	La cólera me ha quitado	
	la vista; confusa y ciega	
	la letra apenas distingo,	
	pero no forma las letras.	2620
	La voz se yela en el pecho,	
	y entre los labios la lengua,	
	balbuciente y tartamuda,	
	mal a articular acierta	
	razón alguna, y, pasando	2625
	al corazón la violencia,	
	siento abrasarme. ¡Ay, de mí!	
	¡Hola!	
	•	

# Salen todos

TODOS	¿Qué voces son éstas?	
FEDERICO	Es un súbito accidente	
	que a Filiberto atormenta.	2630
PORCIA	No es sino un justo castigo	
	del cielo, porque se vea	

	que así muere el que así mata.	
FILIBERTO	Pues ya que así muero es fuerza	
	decir la causa: yo quise	2635
	dar la muerte a Porcia bella,	
	tiranamente ambicioso.	
	Dios castiga mi soberbia.	
	Un papel había de ser	
	su homicida; el cielo ordena	2640
	que lo sea mío, y, pues, hoy	
	ejecuta su sentencia.	
	¡Muera yo rabiando y viva	
	Porcia, vuestra invicta Reina! Vase	
CASANDRA	¿Qué desdicha es ésta? ¡Cielos!	2645
FEDERICO	¡Cielos! ¿Qué ventura es ésta?	
PORCIA	¿Qué os admira? ¿Qué os eleva?	
	Cuanto Filiberto ha dicho	
	sabréis más de espacio, y sea	
	saber que ha sido fingida	2650
	mi locura, la experiencia.	
CARLOS	Según eso, a mí me estás	
	en obligación más cierta	
	que a Enrique, pues quien te quiso	
	loca has de premiarle cuerda.	2655
ENRIQUE	De Porcia tuve esperanzas,	
	y en nada el amor se muestra,	
	sino en perdonar, pues no ama	
	quien del agravio se acuerda.	
FEDERICO	El reino y vida me debe,	2660
	su deudo soy, y así es fuerza	

que dé premio a mi lealtad.

PORCIA Es verdad, porque se vea

en el Arcadia fingida

el premio de las finezas. 2665

Carlos no puedes quejarte de que mi vida agradezca. No puedes quejarte, Enrique, pues por Casandra me dejas,

que te deie son Cosandro

que te deje con Casandra. 2670

ENRIQUE Yo quedo feliz con ella. CASANDRA Muerto mi padre y casado

Federico, ya esto es fuerza.

CASCABEL ¿Nosotros en qué quedamos,

hermosa Julia?

JULIA En tabletas. 2675

CHILINDRÓN Uno escoge.

JULIA En ruin ganado

no hay que escoger, y así sea mi escoger pedir humilde perdón de las faltas nuestras.